Proyecto de investigación: Fortaleciendo el Wayuunaiki ejercicio piloto de mediación pedagógica y comunicación con TICS para niños Wayuu del resguardo Zahino

Angélica María Mora Pulgarín

Asesor

Ana Mónica Grismaldo Moreno

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD

Escuela de Ciencias Sociales Artes y Humanidades ECSAH

Comunicación Social

2025

Tabla de contenido

Introducción 18

Marco Problémico 20

Planteamiento del problema 20

Objetivos 22

Objetivo general 22

Objetivos específicos 22

Justificación 23

Marco teórico 25

Teoría de la comunicación 26

Teoría de la Comunicación y su aplicación en contextos educativos y culturales 26

Teoría de la acción comunicativa y su impacto en la comunicación Intercultural 27

Perspectiva Descolonizadora y Estudios Culturales 27

Enfoque Semiótico y Lingüístico en la Preservación del Wayuunaiki 28

Mediación Pedagógica y Educomunicación 28

Importancia de la Lengua Materna en la Identidad Cultural 29

Marco Conceptual 31

Comunicación 31

Mediación Pedagógica 32

Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs) 32

Prácticas Comunicativas 33

Marco Legal 35
Constitución Política de Colombia 35
Decreto 804 de 1995 – Reglamentación de la Etnoeducación 36
Modelos de Enseñanza Bilingüe y el Caso del Wayuunaiki 37
Marco contextual 39
Acceso al escenario de investigación 39
Territorio 39
Asentamientos y Demografía 42
Marco Metodológico 47
Tipo de Investigación 47
Etnográfica 48
Investigación Acción Participativa (IAP): 48
Entrevista Semiestructurada 62
La aplicación de entrevistas semiestructuradas fue clave para comprender la situación del Wayuunaiki y diseñar un ejercicio piloto basado en TICs que responda a las necesidades reales de la comunidad educativa. El enfoque comunicativo y de derechos asegura que el fortalecimiento de la lengua materna sea también un ejercicio de libertad, participación y dignidad cultural. 65
Revisión Documental 65
Diagnostico situacional 69
Conclusiones preliminares 80
Ejercicio Piloto de Mediación Pedagógica y Comunicación con TICs para Niños de primero a quinto (multigrados) del centro educativo rural Ballenas 81

Justificación: 81

Propuesta del piloto y ejecución: 81

Resultados y hallazgos 1

Desde los objetivos 1

Barreras y Desafíos Actuales que Afectan la Enseñanza y el Aprendizaje del Wayuunaiki 2

Hallazgos desde las prácticas comunicativas 5

Reflexión 9

Conclusiones y recomendaciones 12

Anexos 13

Referencias Bibliográficas 21

Lista de tablas

Tabla 1 *Población Wayuu en el departamento de la guajira por municipio* *43*

Tabla 2 Distribución *binguilismo Wayuunaiki- español por región geográfica* *45*

Tabla 3 *Uso de lenguas en el aula* *55*

Tabla 5 *Uso de lenguas segundo taller* *55*

Tabla 6 *Uso de lenguas clase de castellano* *58*

Tabla 7 *Comportamientos y actitudes en niños Wayuu en aulas escolares* *71*

Tabla 8 *Comportamientos y actitudes observadas en estudiantes Wayuu* *77*

Tabla 9 *Planificación y ejecución de talleres educomunicativos* *84*

Lista de figuras

Figura 1 *Aula de clases centro educativo rural Ballenas*..... *82*

Figura 3 *Taller de alfabetización en derecho a la comunicación*..... *2*

Nota de aceptación

_____

_____

_____

_____

_____

Presidente del jurado

_____

Jurado

Dedicatoria

Dedico a Dios los primeros frutos de este proyecto al que me llamó, gracias por heredarme la creatividad y ser ese campo de fuerza energético para continuar, siendo fuente de inspiración para servir a través de mi profesión.

A mi hermana, Nataly, como símbolo de su apoyo incondicional, gracias por darme una nueva oportunidad de crecer profesionalmente y motivarme a creer en mi potencial. No podría celebrar triunfos con la misma dicha sin tu presencia en mi vida, por siempre permaneceré agradecida por tu capacidad de amar, amada hermana.

A mis hijos, mis pequeños héroes, por ser testigos de mi arduo trabajo y por ser el motor detrás de cada logro. Espero que este proyecto inspire sus sueños y sus vidas.

A mis padres, Jaime y Marlen, por cultivar en mí el ejemplo de esfuerzo, trabajo y valentía ante las adversidades, siempre he admirado a mi padre por sus grandes ideas e inteligencia. Gracias a mi madre aprendí el amor por los libros y a enseñarle a mis hijos los valores que cosechó en mí y que hoy dan fruto, agradezco por tu vida mamá.

Agradecimientos

Mi profundo agradecimiento a Nivia Pushaina, magister en etnoeducación, quien siempre estuvo dispuesta a colaborar, valoro su conocimiento y las enseñanzas que compartió conmigo con tanta devoción, su conocimiento revelado fundamenta la creación de este proyecto.

De igual manera agradezco a los demás docentes y etnoeducadores que directa e indirectamente me ayudaron con su acompañamiento a llevar a cabo las actividades de campo, gracias infinitas por permitirme ser parte de su sabiduría, por su educación generosa, y por proyectar en mí el amor que sienten por su profesión. También un agradecimiento extendido a los sagrados niños y niñas Wayuu quienes despertaron en mi un gran respeto y comunión.

A mi directora del semillero de investigación Ana Mónica Grismaldo Moreno, quien fue la brújula desde el inicio hasta la culminación, gracias por ser mi guía en cada paso del camino. A mi tía Nelly, por sembrar la primera semilla en el campo de mi realización profesional; a mi tía Liliana, por su respaldo y ejemplo de perseverancia y tenacidad. También a cada uno de mis familiares que me dieron su aliento y fuerzas para alcanzar este logro. Finalmente, a los asesores de mí línea de investigación: Doctora Ana Mónica Grismaldo, el maestro Emile Toufik Elam y la docente Camila Castellanos Arguello, a cada una de ustedes, mis más sinceros agradecimientos por su orientación experta y compromiso inquebrantables para ayudarme a alcanzar mis objetivos académicos.

Resumen

La pérdida progresiva del Wayuunaiki, lengua materna de la comunidad Wayuu, en el sistema educativo de La Guajira, responde a una combinación de factores socioeconómicos, culturales y pedagógicos que trascienden las políticas oficiales del Ministerio de Educación Nacional y las Secretarías de Educación locales. Aunque las políticas de etnoeducación están orientadas a promover la preservación de las lenguas indígenas, su implementación ha sido insuficiente y carece de un seguimiento adecuado (Revista Uniguajira, 2021). Esto ha favorecido que el español prevalezca como lengua dominante, particularmente en los niveles de educación primaria.

Uno de los factores más influyentes es la percepción de la comunidad educativa y de las familias, quienes consideran el dominio del español como una herramienta esencial para acceder a mejores oportunidades académicas y laborales (Dialnet, 2022). Este enfoque ha reducido la enseñanza y el uso del Wayuunaiki, incluso entre los niños de primero a quinto grado. A esto se suma la falta de formación de los docentes en estrategias pedagógicas que integren efectivamente el Wayuunaiki en las aulas (Kimera, 2006), así como la escasez de recursos educativos, como libros y materiales didácticos en la lengua indígena.

En este contexto, esta investigación abordó el fenómeno desde una perspectiva teórica y procedimental, explorando la lingüística, la educomunicación y la comunicación intercultural. El

estudio se llevó a cabo con un grupo focal de niños y niñas del Centro Etnoeducativo Rural Ballena, en el municipio de Barrancas, La Guajira, mediante tres fases principales. La primera consistió en un diagnóstico situacional para identificar el estado actual del Wayuunaiki en el aula y las percepciones comunitarias sobre su uso. La segunda etapa se centró en la recolección de datos a través de entrevistas semiestructuradas, etnografía de campo y talleres, donde se destacaron hallazgos clave, como la estrecha relación entre la lengua y la identidad cultural, y la relevancia del Wayuunaiki como transmisor de conocimiento ancestral vinculado al territorio. Finalmente, en la tercera fase, los datos recopilados se categorizaron y se emplearon en talleres prácticos para diseñar recursos etnoeducativos y narrativas y ejercicios pedagógicos. Como resultado, se desarrolló un ejercicio piloto apoyado en Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs), que involucró activamente a estudiantes y etnoeducadores.

Los hallazgos subrayan que el Wayuunaiki es más que un medio de comunicación: es un eje fundamental de la identidad Wayuu y una reserva de saberes ancestrales. Su pérdida implicaría la desaparición de narrativas orales, conocimientos ambientales y formas únicas de interacción con el entorno natural, estrechamente ligadas a la lengua (Intellectum-unisabana, 2021) .Además, la investigación destaca que la preservación del idioma requiere no solo recursos materiales y formación docente, sino también la sensibilización comunitaria sobre la importancia de salvaguardar la lengua como parte del patrimonio cultural de Colombia.

En conclusión, este proyecto resalta la necesidad de estrategias innovadoras, como el uso de las TICs y enfoques participativos de educomunicación, para visibilizar el valor del Wayuunaiki y garantizar su continuidad. La pérdida de esta lengua no solo afecta a la comunidad Wayuu, sino que representa un detrimento para la diversidad lingüística y cultural de la nación. La preservación

del Wayuunaiki es, por lo tanto, una responsabilidad colectiva que exige un compromiso integrado entre las instituciones educativas, las comunidades indígenas y la sociedad en general.

Palabras clave: Wayuunaiki

Mediación pedagógica

Tecnologías de la información y la comunicación (TICs)

Identidad cultural.

Abstract

The progressive loss of Wayuunaiki, the native language of the Wayuu community, within the educational system of La Guajira, arises from a combination of socioeconomic, cultural, and pedagogical factors that go beyond the official policies of the Ministry of National Education and local Education Secretariats. Although ethno-education policies are designed to promote the preservation of indigenous languages, their implementation has been insufficient and lacks adequate monitoring (Revista Uniguajira, 2021). This has allowed Spanish to dominate as the primary language, particularly in primary education levels.

One of the most influential factors is the perception of the educational community and families, who view proficiency in Spanish as an essential tool for accessing better academic and employment opportunities (Dialnet, 2022). This focus has diminished the teaching and use of Wayuunaiki, even among children in grades one through five. In addition, there is a lack of teacher training in pedagogical strategies that effectively integrate Wayuunaiki into classrooms (Kimera, 2006), as well as a shortage of educational resources, such as books and teaching materials in the indigenous language.

In this context, this research addressed the phenomenon from a theoretical and procedural perspective, exploring linguistics, edu-communication, and intercultural communication. The study was conducted with a focal group of children from the Rural Ethnoeducational Center Ballena, in the municipality of Barrancas, La Guajira, through three main phases. The first phase

involved a situational diagnosis to identify the current status of Wayuunaiki in the classroom and community perceptions of its use. The second phase focused on data collection through semi-structured interviews, field ethnography, and workshops, highlighting key findings such as the close relationship between language and cultural identity, and the significance of

Wayuunaiki as a transmitter of ancestral knowledge tied to the territory. Finally, in the third phase, the collected data were categorized and used in practical workshops to design ethno-educational resources and transmedia narratives. As a result, a pilot project supported by Information and Communication Technologies (ICTs) was developed, actively involving students and ethnoeducators.

The findings underline that Wayuunaiki is more than a means of communication: it is a fundamental axis of Wayuu identity and a repository of ancestral knowledge. Its loss would mean the disappearance of oral narratives, environmental knowledge, and unique forms of interaction with the natural environment, which are closely linked to the language (Intellectum-unisabana, 2021). Moreover, the research emphasizes that preserving the language requires not only material resources and teacher training but also community awareness about the importance of safeguarding the language as part of Colombia's cultural heritage.

In conclusion, this project highlights the need for innovative strategies, such as the use of ICTs and participatory edu-communication approaches, to showcase the value of Wayuunaiki and ensure its continuity. The loss of this language not only affects the Wayuu community but also represents a detriment to the nation's linguistic and cultural diversity. The preservation of

Wayuunaiki is, therefore, a collective responsibility requiring integrated commitment among educational institutions, indigenous communities, and society at large.

Keywords: Wayuunaiki

Pedagogical mediation

Intercultural Communication

Information and Communication Technologies (ICTs)

Cultural Identity.

Resumen en Wayuunaiki

Tüü ashajuushikaa ee'iyatasü jünaije'e tü ekirajawaakalü müleuse ashajalaairua, wantakalü anain tü anuiki eekalü wama'ana jüpüla ayatünjatuin katchinin wanuiki waneepia ayatüinjanin wakua'ipa jünain wayuuwaa ,kaasa alate'erakana jolu'u alijunaikiru'ujee. Kara'loutakalü tüü ee'iyatasu jamüinjatüin jaainjia tü a'yatawaakalü napüla na tepichikana tooluyuu jeje jieyuu ekirajaashikana na jo'uuyuchonnikana eemuin ja'ralimüin atüjlaa julu'u ekirajiapüleekala centro Etnoeducativo Rural Ballena uuchitujeeruu jünain wajira julu'u tü mma waranka.

Tüü ekirajawaakalü apünüisu tu jusokutia : Tu palajatkalu e'ipaa anajünusü tü natujakala apulee ashajaa jüma aashaje'era nunuiki julu'u tü ekirajuleekala shiimuiyaachiki juma'leeiwachiki jukuwaipa jaashajayaa wayuunaiki müsia tü isakalü nüchiki , jüpüla jupansaajünüinjatüin jukuwa'ipa nümüin jutuma tu e'iküliikana. Julu'u tü piamamüin jipa'apa'a: akotchinnüsü tu aküjalaairua, yo'otoo jüma'a mulouyuu asakiraa waraitaa etnüsü natüjain juyaawatia Nathan nütüjiapala.

Jünain tüü apünümüin jipa'apa'a: Jikettaajapa ashajalaairua asakira'a oju'ituipa wanee karalo'uta eeinjatüin wanee ekirajia julu'u wanuiki. Akoo'müinjunüin a'yataaya ekirajia. jüka kachuweeraka jüpüla nountüin tüü atijünüinjatükala jünain aashaje'era. Müsia asha'ajia e'ere nekirajünüin jüpüla mulo'ujatuin natüjain yalajee Yala, eeinjatüin naa e'iküliikana nama jüpüla lotüin natüjalaaka.

Kachiiruaka tü ayatawaaka jia jülia amüloulin atüjala müsia jushatünüin jukuwa'ipa aashajawa müsia akujaa natuma na wayuukana woumainkalü jüma naa waneinü jülujeenaa

mmapa'a waneejatü julüü kolompia Jüpüla jüchijire'ennüin nanain naa tepichikana kamalainjatüin aashaje'era mülo'uyuupa naya.

Pansaashaanasu jiitaaya jiki ekirajawa napüla jütuma tü neitkalü e'ipaa anoutakala wanee ekirajia anashaanasü (TICS) anüikiikuwa'ipa aashaje'eria jüka wayuunaiki Tü anüikii eekalü aashajüshin, aapünaka waneepia piichipa'a nojolüi jaashajünüin wayuunaiki amuloijeeru akuwa'ipaa jupüshuwa'a natujakalü oo'u ma'aka tü wattakalü aali aküjalaairua.

Pütchi ayaawatia: Anüikiipu'u

anüikii ajuinnajirasü jümaa wayuu

Jükuwa'ipa ekirajia

ashajiaain jümaa

aashaje'eria pütchi

Akuwa'ipaa.

Introducción

La comunicación, como eje central de las interacciones humanas, desempeña un papel crucial en la preservación cultural y la construcción de identidad en comunidades indígenas como los Wayuu. Sin embargo, el avance del occidentalismo y la era digital han marginado lenguas maternas como el Wayuunaiki, poniendo en riesgo no solo su existencia, sino también el vasto patrimonio cultural que representan. Esta situación plantea la necesidad de buscar maneras innovadoras de integrar la tecnología en procesos educativos, no para reemplazar el sistema tradicional, sino para complementarlo, fortaleciendo el aprendizaje del Wayuunaiki y ofreciendo nuevas herramientas pedagógicas a los educadores.

Este proyecto propone un ejercicio piloto de mediación pedagógica mediante el uso de tecnologías de la información y la comunicación (TICs), con el objetivo de explorar cómo estas herramientas pueden apoyar al sistema educativo tradicional en el Resguardo Zahino. Dirigido a niños Wayuu de primero a quinto grado, el ejercicio busca no solo fomentar el aprendizaje del Wayuunaiki, sino también proporcionar recursos pedagógicos y comunicacionales a los etnoeducadores para que puedan seguir trabajando en la preservación de su lengua indígena de manera efectiva.

La pandemia de COVID-19 marcó un punto de inflexión en el uso de las tecnologías en la educación, evidenciando su potencial transformador, pero también las desigualdades en su acceso, especialmente en contextos rurales. En este escenario, este proyecto aprovecha las TICs como un puente para combinar las prácticas educativas tradicionales de los Wayuu con las nuevas dinámicas digitales, respetando las particularidades culturales de la comunidad. A través de actividades lúdicas, narrativas transmedia y herramientas digitales, se pretende fortalecer el

vínculo de los niños con su lengua y su identidad cultural, mientras se generan recursos que apoyen la labor de los docentes en un entorno cada vez más interconectado.

Este ejercicio no pretende evaluar los resultados de manera técnica, sino probar cómo la tecnología puede ser una aliada en la enseñanza del Wayuunaiki, ofreciendo a los educadores y a la comunidad herramientas innovadoras que impulsen la preservación de su lengua y cultura en el largo plazo. Así, se busca aportar al fortalecimiento de un sistema educativo más inclusivo y adaptado a las necesidades de las comunidades indígenas en un mundo digitalizado.

Marco Problémico

Planteamiento del problema

El wayuunaiki, lengua ancestral del pueblo Wayuu, enfrenta serios retos en su uso dentro del contexto educativo de La Alta, Media y Baja Guajira. Esta lengua, vital para la identidad cultural de la comunidad wayuu, muestra una variabilidad significativa en su uso y tratamiento, influenciada por la creciente adopción de elementos de la cultura occidental. El uso del wayuunaiki se refiere a su aplicación funcional en la vida cotidiana y en diversas situaciones sociales, mientras que el tratamiento aborda el rol que las instituciones educativas otorgan a esta lengua en sus currículos, con el objetivo de fortalecer el idioma y preservar la identidad cultural de los estudiantes.

En el Centro Educativo Rural Ballena, se han planteado interrogantes sobre la eficacia de las políticas educativas en relación con las expectativas de las comunidades indígenas. En particular, se cuestiona si las instituciones educativas están alineadas con las demandas y expectativas de las organizaciones indígenas para preservar sus saberes y si se está aplicando adecuadamente el principio de etnoeducación según la constitución y la ley. La persistencia de estas brechas, a pesar de los mecanismos estatales destinados a apoyar una educación acorde con la realidad cultural y lingüística de los pueblos indígenas, plantea una preocupación significativa.

La situación se centra en los grados de primero a quinto, revela una enseñanza del wayuunaiki que se limita a una hora en la asignatura de lengua y cultura. Este tiempo resulta insuficiente para una educación bilingüe efectiva, especialmente cuando se contrasta con la visión de etnoeducación promovida por la constitución, que aboga por una integración equilibrada de las lenguas indígenas y el castellano.

A las instituciones educativas de la región, situadas a lo largo del Mar Caribe, asisten estudiantes wayuu y alijuna, cuyas economías dependen en gran medida de los recursos ictiológicos y salineros. Aunque los currículos están orientados hacia la explotación de estos recursos, y el wayuunaiki se incorpora en dos asignaturas específicas, el idioma no se utiliza en las demás áreas del currículo establecido por el Ministerio de Educación Nacional. La mayoría de los estudiantes wayuu, cuya lengua materna es el wayuunaiki, solo comienzan a utilizar el castellano como segunda lengua al ingresar a la escuela. A lo largo de su educación, el énfasis en el castellano sobre el wayuunaiki genera una preferencia creciente por el idioma dominante y un desdén por su lengua y cultura natal, resultando en un dominio reducido del wayuunaiki al finalizar la educación formal.

A pesar de las políticas de etnoeducación, muchas instituciones en La Guajira siguen ofreciendo una educación que no integra adecuadamente la lengua y cultura wayuu, inclinándose más hacia la cultura alijuna. Esta situación subraya la necesidad de una evaluación exhaustiva del uso y tratamiento del wayuunaiki en el marco de la reforma educativa en Colombia,

incorporando elementos de comunicación intercultural y el potencial de las TICs para apoyar la preservación y revitalización del idioma.

Pregunta Orientadora: ¿Cómo podemos utilizar la comunicación a través de las TICs para fortalecer y visibilizar el aprendizaje del Wayuunaiki en niños de primero a quinto grado del Centro Educativo Rural Ballena, considerando la influencia de la cultura occidental en los contextos de aprendizaje?

Objetivos

Objetivo general

Desarrollar un ejercicio piloto de mediación pedagógica apoyado en Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs) para fortalecer el aprendizaje del Wayuunaiki en niños de primero a quinto grado del Centro Educativo Rural Ballena, destacando el papel de la comunicación en la dinamización de los procesos educativos y su contribución al reconocimiento de la identidad cultural Wayuu en contextos escolares.

Objetivos específicos

Hacer un diagnóstico situacional del uso de la lengua Wayuunaiki en el aula, identificando su presencia en los procesos de enseñanza-aprendizaje y el impacto de la influencia del español en la comunidad educativa Wayuu.

Identificar las barreras y desafíos que dificultan la enseñanza y el aprendizaje del Wayuunaiki, con énfasis en los factores lingüísticos, culturales y tecnológicos que afectan su preservación en el contexto escolar.

Diseñar y desarrollar un ejercicio piloto de mediación pedagógica apoyado en TICs, orientado a la preservación y fortalecimiento del Wayuunaiki en niños de primero a quinto grado del Centro Educativo Rural Ballena

Justificación

En un mundo donde la globalización y la homogeneización cultural avanzan rápidamente, la desaparición de lenguas indígenas representa una pérdida irreparable para la diversidad cultural. El Wayuunaiki, lengua materna del pueblo Wayuu, enfrenta una progresiva relegación frente al español, agravada por su limitada presencia en los sistemas educativos tradicionales y las restricciones tecnológicas en La Guajira. Ante este panorama, la comunicación se erige como una herramienta clave para la preservación de la identidad cultural, la transmisión del conocimiento ancestral y el fortalecimiento del tejido social.

Este proyecto de investigación responde a la necesidad urgente de preservar el Wayuunaiki mediante un ejercicio de mediación pedagógica apoyado en Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs). Desarrollado en el Centro Educativo Rural Ballena, en el Resguardo Zahino, este ejercicio piloto explora cómo las TICs pueden potenciar el aprendizaje de la lengua y enriquecer los procesos educativos, al tiempo que resalta el papel del comunicador social como agente de cambio y transformación. La comunicación, en este contexto, trasciende su función tradicional y se entrelaza con la educomunicación y la comunicación para el desarrollo, promoviendo prácticas innovadoras para la enseñanza y la revitalización de lenguas indígenas.

A pesar de la existencia de políticas públicas como la Ley 1381 de 2010 y el Proyecto Educativo Comunitario (PEC), la implementación de estas iniciativas enfrenta múltiples barreras: la escasez de recursos tecnológicos, la falta de materiales educativos culturalmente pertinentes y la insuficiente formación docente en lenguas indígenas. En este escenario, la educomunicación, como campo que articula la educación y la comunicación, permite diseñar estrategias pedagógicas que integren las dinámicas culturales propias de los Wayuu con herramientas tecnológicas, facilitando la apropiación del Wayuunaiki por parte de las nuevas generaciones.

Este ejercicio piloto no busca ofrecer una solución definitiva, sino sentar las bases para futuras estrategias de enseñanza y preservación lingüística que combinen el uso de las TICs, la comunicación para el desarrollo y la educomunicación. Asimismo, pone en evidencia el rol fundamental del comunicador social en la transformación educativa y cultural, destacando su capacidad para generar espacios de diálogo, visibilizarían y construcción de estrategias que contribuyan a la conservación del patrimonio lingüístico de las comunidades indígenas.

En concordancia con los principios de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD), que fomenta la educación abierta, flexible y vinculada a las necesidades de las comunidades, este proyecto reafirma que la comunicación no solo informa, sino que transforma, educa y empodera. En un país donde muchas lenguas indígenas están en riesgo, iniciativas como esta no solo contribuyen al rescate del Wayuunaiki, sino que también consolidan el papel de la comunicación como un puente entre la tradición y la modernidad, promoviendo el desarrollo sostenible y la inclusión cultural.

Marco teórico

El alcance de la investigación se centra en la comunidad Wayuunaiki en el resguardo Zahino al sur de La Guajira. Aunque los resultados se aplican directamente a esta comunidad, también pueden ofrecer valiosas perspectivas para estrategias similares en otras comunidades indígenas. La investigación busca proporcionar recomendaciones prácticas para fortalecer la preservación de la lengua materna a través de la educomunicación basada en las TICs. Su enfoque principal es descriptivo, ofreciendo una imagen detallada y contextualizada de la situación actual de la lengua Wayuunaiki en el contexto de la educomunicación

El marco teórico se ha desarrollado utilizando el Resumen Analítico en Educación (RAE), una herramienta valiosa para identificar y contextualizar estudios preliminares relacionados con la etnia Wayuú y su lengua materna. La información recopilada mediante el RAE será ampliada y detallada en los anexos del trabajo, enriqueciendo el contexto y profundizando en la comprensión de la temática abordada. Este enfoque resulta especialmente relevante dado que la preservación de las lenguas maternas ha sido un tema recurrente en la investigación lingüística y educativa en los últimos años. En este sentido, la mediación pedagógica mediante el uso de las TIC se consolidó como una estrategia clave en un ejercicio piloto desarrollado en el aula Wayuu. Este ejercicio permitió explorar formas innovadoras de promover la continuidad y el aprendizaje del wayuunaiki, especialmente en contextos de diversidad cultural y lingüística.

Teoría de la comunicación

Teoría de la Comunicación y su aplicación en contextos educativos y culturales

La Teoría de la Comunicación constituye un pilar fundamental en la comprensión de los procesos de intercambio de significados, mensajes e influencias en diversos entornos y medios. Desde la perspectiva funcionalista propuesta por Jakobson (1960), la comunicación es concebida como un proceso complejo que integra elementos esenciales como el emisor, receptor, mensaje, canal, código y contexto. Este modelo permite analizar tanto la estructura como la dinámica del acto comunicativo, facilitando su aplicación en distintos ámbitos, incluidos los entornos educativos y socioculturales.

Por su parte, Barbero (1987) enriquece esta concepción al enfatizar la dimensión cultural de la comunicación. Según su perspectiva, la comunicación no se reduce a la mera transmisión de información, sino que se encuentra vinculada a la construcción de sentidos y prácticas sociales, los cuales se desarrollan en el marco de los procesos históricos de cada comunidad. En este sentido, su enfoque es crucial para analizar cómo las tecnologías emergentes median la interacción entre estudiantes y educadores, promoviendo aprendizajes más colaborativos y significativos.

Dentro del contexto de la preservación de la lengua materna indígena wayuunaiki, Barbero (2017) introduce los conceptos de palimpsesto e hipertexto, los cuales resultan relevantes en la investigación. El palimpsesto alude a la reescritura y reciclaje constante dentro de las culturas, lo que permite entender cómo los niños y jóvenes indígenas reinterpretan su lengua materna para adaptarse a los nuevos contextos. Por otro lado, el hipertexto hace referencia a las nuevas formas de comunicación mediante las cuales los jóvenes imaginan y proyectan el futuro Calderoni & Pacheco (1998). Dichos conceptos resultan de gran utilidad para analizar la relación entre la

implementación de las TIC y la continuidad del wayuunaiki, entendiendo su papel en la construcción identitaria y en la adaptación a los cambios tecnológicos.

Teoría de la acción comunicativa y su impacto en la comunicación Intercultural

Para profundizar en la comprensión de la comunicación en contextos interculturales, resulta pertinente abordar la Teoría de la Acción Comunicativa de Habermas (1999). Esta teoría plantea un modelo de comunicación basado en la participación bidireccional, promoviendo el diálogo, la construcción colectiva del conocimiento y el intercambio de saberes dentro de una comunidad. En el caso de la comunidad Wayuu, este enfoque permite generar espacios de reflexión donde los miembros de la comunidad participen activamente en la toma de decisiones sobre la preservación de su lengua materna.

Desde esta perspectiva, la co-creación de espacios de diálogo y reflexión se convierte en un mecanismo clave para fortalecer la identidad lingüística y cultural del pueblo Wayuu. La implementación de talleres participativos y el desarrollo de materiales educativos bilingües representan estrategias esenciales para fomentar el aprendizaje y el uso cotidiano del wayuunaiki.

Perspectiva Descolonizadora y Estudios Culturales

La perspectiva de Santos (2009) complementa este análisis al introducir una visión descolonizadora de la investigación. Santos enfatiza la importancia de amplificar las voces de las comunidades indígenas y cuestionar las narrativas hegemónicas que han marginado sus saberes y prácticas. Desde este enfoque, se busca reconocer y validar el conocimiento local mediante técnicas de investigación como la revisión documental y la etnografía virtual.

Asimismo, los aportes de Hall (1997) en los estudios culturales proporcionan herramientas teóricas para analizar la influencia de las representaciones culturales en la identidad lingüística del pueblo Wayuu. Hall destaca cómo las culturas son construidas y cómo estas construcciones impactan la identidad de los grupos sociales. En este sentido, la representación del wayuunaiki dentro de la cultura dominante es un aspecto clave para comprender las dinámicas de poder, resistencia y adaptación cultural que inciden en su continuidad y preservación.

Enfoque Semiótico y Lingüístico en la Preservación del Wayuunaiki

Desde la perspectiva semiótica y lingüística, Rojas (2013) aporta un enfoque psicolingüístico que permite comprender cómo se desarrolla el aprendizaje del lenguaje en la infancia y a lo largo de la vida. Este proceso implica el uso de signos, símbolos y códigos culturales que configuran el primer sistema lingüístico del niño dentro de su entorno social. En el caso del pueblo Wayuu, estos factores influyen en la transmisión intergeneracional del wayuunaiki y en su preservación frente a la influencia de otras lenguas y culturas.

En esta misma línea, los archivos de lenguas nativas del Ministerio de Cultura de Colombia (2020) constituyen una fuente clave para analizar el estado actual de las lenguas indígenas, identificando aquellas que se encuentran en peligro de extinción. A través de estos registros, es posible establecer estrategias lingüísticas y pedagógicas que contribuyan a la revitalización del wayuunaiki.

Mediación Pedagógica y Educomunicación

La mediación pedagógica, según Pérez (2002), facilita la apropiación del conocimiento al actuar como un puente entre el contenido educativo y el aprendizaje del estudiante. Este enfoque

resulta esencial en el marco de la investigación, ya que permite diseñar estrategias didácticas que no solo transmitan conocimientos lingüísticos, sino que también promuevan una comprensión profunda de la cultura wayuu.

En este contexto, la educomunicación, concepto desarrollado por Freire (1970) y posteriormente ampliado por Kaplún (1998), se presenta como una herramienta clave para la emancipación y el empoderamiento de comunidades marginadas. La UNESCO (1979) reconoció la educomunicación como un proceso transformador que fomenta la interacción, el diálogo y la reflexión crítica, aspectos fundamentales para la preservación y transmisión del wayuunaiki.

Desde esta óptica, el enfoque educomunicativo contribuye al fortalecimiento de la identidad cultural y lingüística de los Wayuu al propiciar espacios de aprendizaje colaborativo, en los que educadores y comunicadores actúan tanto como emisores como receptores, construyendo un conocimiento compartido que responde a las necesidades de la comunidad.

Importancia de la Lengua Materna en la Identidad Cultural

La lengua materna es el primer sistema comunicativo que un individuo adquiere y a través del cual se configura su identidad dentro de una comunidad. En el caso de la lengua wayuunaiki, esta representa no solo un medio de comunicación, sino también un símbolo de identidad y resistencia cultural.

En este sentido, los estudios lingüísticos han demostrado que la pérdida de una lengua materna no solo implica la desaparición de un sistema lingüístico, sino también la erosión de saberes ancestrales, tradiciones y cosmovisiones propias de una comunidad. De ahí la importancia

de implementar estrategias que fomenten su enseñanza, revitalización y uso cotidiano dentro de la comunidad Wayuu.

El marco teórico presentado permite sustentar la importancia de la comunicación, la educación y la cultura en la preservación de la lengua Wayuunaiki. Desde las teorías de la comunicación hasta la educomunicación y la mediación pedagógica, se establece una base conceptual sólida para la implementación de estrategias que fortalezcan el uso y enseñanza del Wayuunaiki.

Marco Conceptual

En el marco de esta investigación sobre el fortalecimiento del Wayuunaiki: Comunicación y TICs para Niños Indígenas del Resguardo Zahino, se organiza en torno a tres ejes fundamentales: la comunicación, la mediación pedagógica y las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs). Estos conceptos clave proporcionan el sustento teórico necesario para comprender cómo la intervención de las TICs puede ser utilizada para preservar, fortalecer y visibilizar la lengua wayuunaiki en el contexto educativo del Resguardado Zahino. A continuación, se desarrollan estos conceptos:

Comunicación

La comunicación, desde la perspectiva de la teoría de la comunicación, es un proceso complejo mediante el cual se intercambian mensajes y significados entre individuos o grupos, con el objetivo de generar comprensión y consenso Jakobson (1960). Este proceso involucra varios elementos como el emisor, el receptor, el mensaje, el canal y el contexto. Dentro del marco de este proyecto, la comunicación intercultural juega un rol esencial, ya que se da en un contexto donde coexisten diversas lenguas y culturas, y la lengua wayuunaiki representa un vehículo primordial de transmisión cultural.

De acuerdo con la teoría de la acción comunicativa de Habermas (1999), la comunicación no debe ser solo un acto de transmisión de información, sino una práctica inclusiva donde todos los participantes, especialmente los miembros de la comunidad indígena Wayúu, se convierten en interlocutores activos. Este enfoque implica el fortalecimiento de la lengua wayuunaiki mediante la creación de espacios para el diálogo, la reflexión y la co-creación de conocimiento.

El trabajo de Hall (1997) sobre los estudios culturales proporciona un marco conceptual valioso para entender cómo las prácticas comunicativas son fundamentales en la construcción de identidades culturales. Aplicado a este proyecto, se comprende cómo la lengua wayuunaiki y las tradiciones asociadas son vitales para la construcción de la identidad cultural Wayúu y cómo las TICs pueden desempeñar un papel en la preservación de esta lengua en contextos contemporáneos.

Mediación Pedagógica

El concepto de mediación pedagógica propuesto por Pérez (2002) se refiere a la intervención del educador en los procesos de enseñanza-aprendizaje, facilitando el acceso al conocimiento y promoviendo una participación activa de los estudiantes. En el contexto de este proyecto, la mediación pedagógica se lleva a cabo mediante el uso de las TICs como herramienta para crear materiales educativos interactivos, recursos multimedia y espacios virtuales que permiten la enseñanza del wayuunaiki de forma accesible, dinámica y cercana a las realidades de los estudiantes.

Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs)

Las TICs juegan un papel crucial en el proyecto, ya que permiten la creación de un entorno educativo interactivo, donde los estudiantes pueden aprender de manera autónoma y participativa. Las herramientas digitales, como aplicaciones de mensajería, plataformas de aprendizaje en línea y recursos audiovisuales, ofrecen a los niños Wayúu nuevas formas de aprendizaje que complementan y enriquecen las metodologías tradicionales. La integración de las TICs en el proceso educativo posibilita el acceso a contenido de manera flexible y personalizada, lo que es particularmente útil en contextos educativos multigrado como los del Resguardado Zahino.

Prácticas Comunicativas

Las prácticas comunicativas se refieren a las acciones y procesos mediante los cuales los individuos intercambian información, significados y emociones en diversos contextos sociales y culturales. Estas prácticas incluyen tanto la transmisión de mensajes como la interpretación y negociación de los mismos, y están influenciadas por factores como el entorno cultural, las normas sociales y las herramientas tecnológicas disponibles. Según Valencia y Magallanes (2016), las prácticas comunicativas abarcan "acciones y expresiones cotidianas de extraordinaria riqueza y diversidad, asociadas a redes culturales y sentidos complejos".

En el contexto de la educación y la preservación de lenguas indígenas como el wayuunaiki, las prácticas comunicativas desempeñan un papel fundamental. La mediación pedagógica, entendida como el proceso de facilitar el aprendizaje y la comprensión a través de la comunicación, se convierte en una herramienta esencial para fortalecer la lengua y la cultura de la comunidad. Al integrar tecnologías de la información y la comunicación (TIC), se pueden crear espacios de interacción que fomenten el uso del wayuunaiki entre los niños, promoviendo su aprendizaje y uso en contextos cotidianos.

Por ejemplo, la implementación de plataformas digitales que permitan la creación y difusión de contenido en wayuunaiki, como cuentos, canciones y juegos educativos, puede incentivar a los niños a utilizar y valorar su lengua materna. Además, la formación de educadores y miembros de la comunidad en el uso de estas herramientas tecnológicas es crucial para garantizar una mediación pedagógica efectiva que respete y promueva las prácticas comunicativas tradicionales de la comunidad.

En resumen, las prácticas comunicativas son esenciales para la transmisión y preservación de la lengua y la cultura wayuunaiki. La mediación pedagógica, apoyada por las TIC, ofrece un enfoque dinámico y adaptativo para fortalecer estas prácticas, asegurando que las nuevas generaciones mantengan y enriquezcan su patrimonio cultural y lingüístico.

Marco Legal

Constitución Política de Colombia

La Constitución de 1991 marcó un hito importante en el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas en Colombia, especialmente gracias a la activa participación de representantes indígenas durante la Asamblea Nacional Constituyente. Este proceso fue producto de intensos debates entre las comunidades indígenas organizadas y los delegados estatales, lo que demuestra que los logros alcanzados no se deben a una concesión espontánea del Estado, sino a una ardua lucha colectiva.

La nueva Constitución introdujo el reconocimiento de la diversidad cultural y lingüística del país, marcando una ruptura con visiones previas que deshumanizaban y excluían al pueblo indígena. A diferencia de la Constitución de 1886, que ignoraba por completo el valor de las culturas originarias, la de 1991 valida el carácter multiétnico y pluricultural de la nación colombiana.

Esto fue posible gracias al trabajo de organizaciones como la Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), que integran múltiples colectivos regionales y han defendido el respeto a la identidad cultural y lingüística. Como resultado, hoy se reconocen en la Constitución artículos fundamentales como:

Artículo 7: Reconoce y protege la diversidad étnica y cultural de la Nación.

Artículo 10: Establece el castellano como idioma oficial del país, pero también reconoce las lenguas y dialectos de los grupos étnicos como lenguas oficiales dentro de sus territorios. Además, estipula que la educación en dichas comunidades debe impartirse de manera bilingüe.

Estos artículos legitiman las demandas históricas de los pueblos indígenas respecto a su reconocimiento como sujetos con derechos lingüísticos y culturales plenos. Son, a su vez, el punto

de partida legal para propuestas pedagógicas como la que se plantea en este proyecto, donde se busca fortalecer el uso del Wayuunaiki en las aulas mediante herramientas comunicativas y digitales.

Decreto 804 de 1995 – Reglamentación de la Etnoeducación

El Decreto 804, que reglamenta la Ley General de Educación (Ley 115 de 1994), define la etnoeducación como aquella modalidad educativa dirigida a pueblos o comunidades que forman parte de la nación colombiana, pero que poseen características propias como lengua, cultura, tradiciones y formas organizativas propias.

Según esta normativa, la educación para grupos étnicos debe estar profundamente articulada con su entorno sociocultural, con respeto por sus valores, costumbres y creencias. El artículo 2 del decreto establece los siguientes principios rectores:

Integralidad: Reconoce la visión holística que tienen los pueblos sobre su realidad, su entorno natural y social.

Diversidad lingüística: Valora las lenguas indígenas como expresiones legítimas y equivalentes dentro del panorama lingüístico nacional.

Autonomía: Defiende el derecho de los pueblos a diseñar y ejecutar sus propios procesos educativos.

Participación comunitaria: Promueve el involucramiento activo de las comunidades en la gestión educativa.

Interculturalidad: Fomenta el diálogo respetuoso y enriquecedor entre culturas.

Flexibilidad: Permite adaptar los procesos pedagógicos a las particularidades culturales de cada comunidad.

Progresividad: Incentiva el avance de los modelos educativos étnicos a través de la investigación y la innovación.

Solidaridad: Refuerza la cohesión interna y la identidad colectiva de los pueblos indígenas.

Estos principios son fundamentales para el diseño de propuestas pedagógicas mediadas por TICs que, como en este proyecto, buscan rescatar y revitalizar lenguas indígenas como el Wayuunaiki desde una perspectiva pedagógica, cultural y comunicativa.

Modelos de Enseñanza Bilingüe y el Caso del Wayuunaiki

A pesar del reconocimiento constitucional, en la práctica muchas instituciones educativas siguen aplicando el modelo de transición bilingüe, el cual utiliza la lengua indígena únicamente como una herramienta temporal para facilitar el aprendizaje del español. Este enfoque se traduce en una forma de bilingüismo sustractivo, que desvaloriza la lengua materna en lugar de promover su desarrollo.

Autores como López (1997), Baker (1993) y Plaza (2001) coinciden en criticar este modelo, al señalar que se trata más bien de una estrategia de asimilación que no brinda oportunidades reales para el fortalecimiento del idioma originario. En contextos como el de La Guajira, este tipo de enseñanza ha significado que el Wayuunaiki se utilice solo en los primeros años de la educación preescolar como “puente” hacia el castellano, para luego ser desplazado completamente.

Siguan y Mackey (1986) advierten que este tipo de enfoques genera una fractura en el desarrollo cognitivo-lingüístico del niño indígena, ya que no se estimula el pleno uso de su lengua materna ni se alcanza un dominio sólido del idioma dominante.

Frente a este panorama, se hace urgente proponer modelos educativos interculturales y sostenibles, que reconozcan al Wayuunaiki no solo como lengua de tránsito, sino como un pilar esencial del conocimiento, la identidad y la comunicación en el aula. Este proyecto, que combina metodologías participativas, enfoque comunicativo y uso de TICs, busca contribuir precisamente a esa transformación pedagógica, rescatando la lengua materna como medio de aprendizaje significativo y herramienta para el empoderamiento cultural.

Marco contextual

Acceso al escenario de investigación

Territorio

La investigación se desarrolló en el Centro Educativo Rural Ballena, en el municipio de Barrancas, al sur de La Guajira, con niños pertenecientes al Resguardo Zahino. La institución estaba ubicada en el municipio de Barrancas, al sur de La Guajira, y la comunidad pertenecía al Resguardo Zahino. Ofrecía servicios en los niveles de preescolar, básica primaria (de primero a quinto grado) y básica secundaria (sexto y séptimo grado).

Los resguardos indígenas wayuu de Trupio Gacho, Zahino, Cerrodeo y el Asentamiento La Granja contaban con una población aproximada de 3.000 habitantes. Esta población, en su mayoría compuesta por personas de bien, practicantes de valores colectivos e individuales de la cultura, gozaba de una vida saludable e interactuaba en un ambiente de convivencia pacífica, con actores que fomentaban la tolerancia y el respeto. Su principal fuente de ingreso era la cría de caprinos, ovinos, la artesanía y, en menor medida, la agricultura. ((Epiayu, 2022)

Algunos miembros de esta comunidad trabajaban como asalariados en empresas de seguridad en Cerrejón. Sin embargo, una parte significativa de la población, aunque culminaron sus estudios secundarios, no pudo acceder a la educación superior por falta de recursos económicos, conformándose con el título de bachiller. Esto indicaba que el alfabetismo en estos territorios tenía un alto grado de funcionalidad. Además, la mayoría de los habitantes eran

hablantes de la lengua materna y de una segunda lengua de contacto, lo cual reflejaba la práctica de la interculturalidad y la formación académica en un entorno pluricultural.

En estos territorios se practicaban varios aspectos culturales, como la lengua, el vestuario tradicional de la mujer wayuu, el velorio, la importancia de los sueños, la maunaa, el putchipu, la

yonna y el pastoreo. Sin embargo, otros elementos, como la comida típica y las cortesías, se habían debilitado con el tiempo debido a la constante interacción entre los miembros de la comunidad y los alijunas.El Resguardo Indígena Zahíno se localizan en la zona rural de Barrancas, al sur del Departamento de La Guajira, Colombia. Este resguardo forma parte de la Alta Guajira, una región caracterizada por su clima árido y seco, con temperaturas elevadas y escasas precipitaciones anuales. La vegetación predominante incluye cactus y cardones, adaptados a las condiciones desérticas. (Epiayu, 2022)

La población del Resguardo Zahíno está compuesta principalmente por la comunidad indígena Wayuu, reconocida por su rica cultura y tradiciones ancestrales. Los Wayuu mantienen

una estructura social organizada en clanes, con un sistema de parentesco que regula las relaciones y responsabilidades dentro de la comunidad. La lengua materna es el wayuunaiki, que desempeña un papel fundamental en la transmisión de conocimientos y valores culturales.

Las costumbres de la comunidad Wayuu están profundamente enraizadas en su cosmovisión, que integra elementos espirituales y naturales. Las actividades económicas tradicionales incluyen la ganadería, la pesca y la artesanía, especialmente la elaboración de mochilas y sombreros tejidos a mano. La vestimenta tradicional, como el uso de mantas y sombreros, refleja la identidad cultural y la adaptación al entorno desértico.

El clima de la región es árido y seco, con temperaturas elevadas y escasas precipitaciones anuales. La vegetación predominante incluye cactus y cardonales, adaptados a las condiciones desérticas.

La comunidad Wayuu enfrenta desafíos relacionados con el acceso a servicios básicos, como agua potable y educación. La preservación de la lengua y las tradiciones culturales es una prioridad, especialmente en el contexto de la globalización y la influencia de las tecnologías de la

información y la comunicación (TIC). Iniciativas como la implementación de programas educativos bilingües y el uso de las TIC en la enseñanza buscan fortalecer la identidad cultural y mejorar las condiciones de vida de la comunidad. (Epiayu, 2022)

En la Guajira existen varias escuelas o centro educativos, nuestro foco de estudio fue el Centro Etnoeducativo Rural Ballenas que se encuentra en la comunidad de La Ballena, en el municipio de Barrancas, departamento de La Guajira, Colombia. Esta institución educativa se sitúa en el Resguardo Indígena Trupio Gacho, una zona predominantemente habitada por la comunidad Wayuu. (Epiayu, 2022)

Ubicación Geográfica:

Departamento: La Guajira

Municipio: Barrancas

Comunidad: La Ballena

Resguardo Indígena: Trupio Gacho

La comunidad de La Ballena, donde se encuentra el Centro Etnoeducativo Rural Ballenas, es una de las muchas comunidades Wayuu que habitan la región. La población Wayuu es reconocida por su rica cultura, tradiciones y lengua propia, el wayuunaiki.

La infraestructura educativa en la región enfrenta desafíos relacionados con el acceso a recursos y la adaptación de los contenidos pedagógicos a las necesidades culturales de la comunidad. Sin embargo, instituciones como el Centro Etnoeducativo Rural Ballenas desempeñan un papel crucial en la promoción de la educación intercultural y en la preservación de la lengua y cultura Wayuu. (Epiayu, 2022)

Asentamientos y Demografía

El pueblo wayuu ha experimentado un notable crecimiento demográfico en sus familias. Según Picón (1980), en el territorio guajiro hay cinco habitantes por kilómetro cuadrado. La respuesta wayuu a esta densidad poblacional ha sido desplazarse hacia centros urbanos, especialmente Maracaibo, y complementar sus formas tradicionales de subsistencia con nuevas actividades económicas urbanas, como el trabajo asalariado y el comercio occidental Guerra (2001).

Además de la explosión demográfica, la migración Wayuu se debe principalmente a las extremas sequías que caracterizan el clima de la Guajira. Cuando sus rebaños mueren por falta de agua y pastos, algunos miembros de esta comunidad pastoril emigran a zonas urbanas en Colombia y Venezuela, buscando empleo para mantener a sus familias. También, algunas familias se trasladan voluntariamente a estas ciudades para que sus hijos puedan estudiar y adaptarse a la vida urbana Guerra (2001).

Las sequías en la Guajira suelen ser generalizadas, provocando hambruna en toda la península. Esta situación es dolorosa porque muchas veces la gente no tiene nada que comer, ya que su único sustento es la ganadería. La falta de oportunidades laborales en la Guajira colombiana es el factor más determinante de la migración.

Para entender mejor los asentamientos y la demografía Wayuu, es importante mencionar que el Departamento de la Guajira fue creado el 28 de diciembre de 1964 y comenzó a funcionar como entidad territorial el primero de julio de 1965 Polo (2001). Tiene 11 municipios, en los cuales están distribuidos los wayuu. La mayor concentración de la población está en los municipios de Uribia, Manaure, Maicao, Riohacha, Fonseca y Barrancas. En Maracaibo, Venezuela, se estima que habitan aproximadamente 40,000 Wayuu de forma semi-sedentaria

Correa (1993) Enciso y Serrano (1996). Esta población y la de las ciudades colombianas están en constante contacto con sus parientes en las rancherías, ya sea financiando la compra de ganado u otras propiedades del clan o asistiendo a velorios y otros eventos Enciso y Serrano (1996).

Tabla 1

Población Wayuu en el departamento de la guajira por municipio

Municipio	Cabecera municipal	Resto rural	Total municipal
Rioacha	4.223	10.535	14.758
Uribia	2.810	52.438	55.248
Manaure	4.184	20.227	24.375
Maicao	6.565	19.942	26.507
Fonseca	252	1.620	1.872
Barrancas	681	3.701	4.382
Otros	127	0	127
Total general	18.886	108.463	127.269

Nota: Evaluación de la calidad indígena en Colombia etnia wayuu (1996) incluye San Juan del Cesar, El Molino, Villanueva y brumita.

De todos los municipios descritos en el cuadro, el que más población tiene es Uribia, quizás por ser uno de los municipios más grandes de Colombia. Las ciudades de Maicao, Riohacha, Manaure y Uribia poseen la mayor concentración wayuu. En la zona rural de los municipios, Uribia encabeza la mayor concentración wayuu, seguido por Manaure, Maicao y, por último, Riohacha. Es importante destacar que la parte norte de la península de la Guajira es reconocida como resguardo. La figura de resguardo de la Alta y Media Guajira fue retomada a partir de la transformación de la constitución política de Colombia en 1991 Polo (2001)

Desde una perspectiva histórica, el Wayuunaiki, lengua ancestral del pueblo Wayuu, encuentra sus raíces en los complejos procesos migratorios de las familias lingüísticas arawak y tupí en la Amazonía. Según investigaciones, hace miles de años, estos grupos emprendieron desplazamientos masivos que definieron el panorama lingüístico de Sudamérica. Como señala Oliver (1990), Pérez (1997), los arawak se expandieron hacia el norte en dos oleadas: una hacia la confluencia del Orinoco y el Apure, y otra hacia el sur del continente. Este fenómeno sentó las bases para la consolidación de pueblos como los wayuu, ubicados actualmente en la península de la Guajira, quienes preservan su identidad a pesar de cinco siglos de contacto con el mundo occidental Pérez, (1997)

En el siglo XXI, el Wayuunaiki se mantiene como un testimonio de resistencia cultural. A diferencia de otras lenguas indígenas colombianas en riesgo de desaparición, esta conserva su vitalidad gracias a su uso cotidiano en comunidades como Nazareth, donde pervive como idioma materno Chávez & Morales, (1992). Estudios antropolingüísticos destacan que, aunque el contacto con el español (o alijunaiki) se intensificó tras la colonización, el Wayuunaiki sigue siendo la lengua predominante en ámbitos familiares y rituales. Por ejemplo, en mi propia comunidad, su uso es constante en interacciones con padres, hermanos y ancianos, mientras que el español se reserva para contextos externos o diálogos con alijunas (no Wayuu).

La distribución geográfica del Wayuunaiki refleja su arraigo en el territorio étnico binacional (Colombia y Venezuela), con aproximadamente 150.000 hablantes. Según Pérez (1997), regiones como Wuinpumuin, Jala'ala y Palaamuin, ubicadas en los municipios de Uribia y Manaure, concentran el 58% de la población Wayuu y son epicentros de preservación lingüística. No obstante, en zonas urbanas como Riohacha o Maracaibo, el Wayuunaiki coexiste con el español como lengua franca, especialmente entre jóvenes que migran por estudios o trabajo.

Tabla 2

Distribución binguilismo Wayuunaiki- español por región geográfica

Región	Monolingüismo wayuunaiki	Bilingüismo wayuunaiki-español	Total población
Wuinpumuin	22.500	15.000	37.500
Jala'ala	13.500	13.500	27.000
Palaamuin	19.125	6.375	25.500
Anouui	24.300	16.200	40.500
Wopumuin	9.750	22.750	32.500
Total	89.175	73.825	163.000

Nota. Adaptado de El Wayuunaiki: vitalidad y contacto lingüístico (Pérez, 1997, p. 200).

(Fuente: Elaboración propia)

A pesar de los desafíos aculturativos, el Wayuunaiki mantiene funcionalidad en múltiples espacios, desde rituales tradicionales hasta transacciones comerciales en Maicao. Su persistencia no solo es un acto de resistencia, sino también un recordatorio de la capacidad de las comunidades indígenas para negociar su lugar en un mundo globalizado. Como sostiene Pérez (1997), la lengua Wayuu "constituye una minoría con peso específico" incluso en contextos urbanos, lo que subraya la necesidad de políticas que protejan su legado.

Marco Metodológico

Tipo de Investigación

La presente investigación se desarrolló desde un enfoque cualitativo, con base en los métodos fenomenológicos e Investigación Acción Participativa (IAP). Esta combinación metodológica permitió comprender, desde las experiencias directas de los actores educativos, las condiciones actuales de uso y enseñanza del Wayuunaiki en el Centro Etnoeducativo Rural Ballena, ubicado en el Resguardo Zahino, La Guajira.

El método fenomenológico facilitó el análisis de las percepciones, experiencias y valoraciones expresadas por los docentes, etnoeducadores y estudiantes frente a la enseñanza del Wayuunaiki en el aula. Se buscó comprender cómo los participantes vivencian la relación entre su lengua materna, el proceso educativo y el uso del español como lengua dominante. De acuerdo con VAN, MANEN (2008) este enfoque permite analizar los significados que los individuos atribuyen a los fenómenos en su contexto cotidiano, lo cual resulta fundamental en procesos sociolingüísticos y comunicativos como el que se abordó en esta investigación.

La fenomenología, como enfoque teórico, permitió comprender las experiencias subjetivas de la comunidad Wayuu en la enseñanza del Wayuunaiki, centrándose en como docentes y estudiantes vivieron la incorporación de las TIC en sus prácticas cotidianas. Siguiendo a Van Manen (2016), este enfoque se orientó a mostrar las interacciones pedagógicas, en cuanto a las emociones y percepciones de los niños al interactuar con herramientas digitales (ej.: entusiasmo al grabar relatos orales en Wayuunaiki). E identificar como las Tics resignificaron la relación entre lengua materna e identidad cultural, tal como lo destaco Nivia docente del aula: “Los niños se sintieron orgullosos al ver su cultura reflejada en los videos” (Epiayu, 2022)

"La fenomenología no solo describe fenómenos, sino que busca comprenderlos desde la conciencia de quienes los experimentan" Van Manen, (2016).

Etnográfica: Desde la perspectiva de la etnografía educativa propuesta por Geertz (1973), se realizó una aproximación al contexto cotidiano del Centro Etnoeducativo Rural Ballena, observando dinámicas propias del aula multigrado y expresiones culturales del pueblo Wayuu. Durante el proceso, se identificaron prácticas lingüísticas y rituales comunicativos tradicionales, como la narración de mitos en torno al fogón, la experiencia en el territorio permitió recoger insumos significativos que dan cuenta de la riqueza cultural presente en el entorno educativo.

Cita clave: "La etnografía nos obliga a escuchar con los ojos y ver con los oídos, especialmente en contextos interculturales" Rockwell, (2009).

Investigación Acción Participativa (IAP):

La Investigación Acción Participativa (IAP) se asumió en esta propuesta como un enfoque metodológico de carácter transformador, que articula el saber académico con el conocimiento comunitario, impulsando procesos de cambio social desde el diálogo horizontal. Inspirada en los planteamientos de Freire (1970) y desarrollada posteriormente por Kemmis y McTaggart (2005), esta perspectiva no se limita a interpretar la realidad, sino que busca transformarla colectivamente junto a los actores que la habitan.

En el caso de esta investigación, la IAP se desplegó a través de tres ciclos iterativos diagnóstico, acción y reflexión, que facilitaron un intercambio constante con la comunidad educativa Wayuu del Centro Etnoeducativo Rural Ballena. En cada fase, la comunicación ocupó un lugar central como puente intercultural, fortaleciendo la escucha activa, el reconocimiento de

los saberes ancestrales y la construcción conjunta de propuestas pedagógicas con sentido para el contexto.

Dadas las limitaciones tecnológicas del territorio especialmente en cuanto a conectividad y disponibilidad de dispositivos, no fue posible desarrollar aplicaciones móviles u otras soluciones digitales complejas. En su lugar, se llevaron a cabo talleres virtuales puntuales, apoyados por grabaciones de voz, material impreso y dinámicas de participación oral y visual con los niños y docentes. Estas actividades permitieron generar un pequeño banco de recursos lingüísticos en Wayuunaiki (vocabulario básico, saludos, cantos tradicionales), adaptados a sus contextos escolares y culturales.

Las barreras técnicas y contextuales identificadas durante el proceso como la necesidad de recargar datos móviles a los docentes o el préstamo de computadores para los ejercicios piloto dieron lugar a una reorientación metodológica, coherente con los principios de flexibilidad y diálogo que definen la IAP. Este ajuste metodológico reafirmó la importancia de una comunicación situada, sensible a las condiciones reales de la comunidad, y el uso estratégico de tecnologías disponibles para preservar y fortalecer el Wayuunaiki en escenarios escolares.

En suma, el enfoque de Investigación-Acción permitió construir conocimiento con la comunidad, no sobre ella, situando la comunicación como herramienta clave para la mediación pedagógica y cultural. Más que generar productos tecnológicos complejos, el proceso priorizó la creación colectiva de sentidos, el reconocimiento de la lengua como símbolo de identidad y resistencia, y la apropiación de herramientas accesibles para su revitalización.

La IAP resulta especialmente pertinente porque promueve la participación activa de los actores de la comunidad educativa docentes, etnoeducadores, estudiantes y sabedores quienes no solo aportaron sus experiencias, sino que también colaboraron en el diseño y ejecución de los talleres y actividades desarrolladas en el marco del proyecto. Esta participación posibilitó articular el conocimiento académico con los saberes locales, reconociendo a la comunidad Wayuu como coautora del proceso investigativo. Además, la IAP fomenta la construcción colectiva de soluciones educativas contextualizadas, en línea con los principios de la etnoeducación, la interculturalidad y la educomunicación. Como afirman Kemmis y McTaggart (2005), este enfoque busca generar conocimiento práctico que contribuya a mejorar las condiciones sociales y educativas, promoviendo la reflexión y la acción conjunta. En este sentido, la aplicación de la Investigación Acción Participativa (IAP) permitió que el proyecto pasara de la simple observación de una problemática a convertirse en un proceso colaborativo, que generó aprendizajes significativos, recursos pedagógicos y herramientas comunicativas y tecnológicas valiosas para la comunidad educativa. Este enfoque facilitó que los etnoeducadores se apropiaran de dichos recursos como apoyo complementario a sus métodos tradicionales de enseñanza, al tiempo que permitió a los niños familiarizarse con el uso de tecnologías. Además, abrió un camino hacia la transformación educativa de la comunidad, promoviendo una integración más activa entre los saberes ancestrales y las herramientas contemporáneas.

Técnicas e Instrumentos de Recolección de Información

Observación Participativa presencial-virtual

La observación participante fue una técnica central en esta investigación, desarrollada bajo el enfoque de la etnografía virtual, según lo planteado por Hine (2015), quien sostiene que las plataformas digitales pueden ofrecer un acceso profundo y riguroso a las dinámicas culturales, equiparable al trabajo de campo presencial. Desde esta perspectiva, se asumió una posición activa en los espacios digitales donde se interactúa con los docentes y alumnos de la comunidad educativa Wayuu del Centro Etnoeducativo Rural Ballenas. Esta técnica fue pertinente considerando las limitaciones geográficas, tecnológicas y sanitarias, y permitió observar patrones culturales y lingüísticos en escenarios mediados por Tics.

En total Se realizaron observaciones durante 12 reuniones virtuales y 10 talleres educativos, desarrollados en colaboración con la etnoeducadora Nivia Pushaina, con base en el

Proyecto Educativo Comunitario (PEC) Wayuu, el cual orienta los principios de enseñanza desde la cosmovisión de este pueblo. Las sesiones se ejecutaron en el marco de las horas académicas asignadas por la institución, bajo autorización previa. Estas observaciones se enfocaron en identificar cómo se manifiestan prácticas comunicativas en Wayuunaiki en entornos digitales, cómo se apropian de recursos tecnológicos, y qué símbolos, relatos o lenguajes son más representativos para los estudiantes en contextos de virtualidad.

Durante los talleres, se evidenció la participación de 16 niños y niñas, de edades entre 6 y 12 años, organizados en grados multigrados. La mayoría eran hablantes pasivos del Wayuunaiki, es decir, lo comprenden pero no lo usan activamente. En la sesión sobre símbolos ancestrales, por ejemplo, se les invitó a dibujar en la pizarra virtual de Zoom figuras representativas como el

'Jepira' (serpiente), el 'Piichii' (estrella) o el 'Kanas' (espiral del tejido), mientras la docente explicaba su significado vinculado a relatos orales y mitología. La mayoría de los estudiantes interactuaron con entusiasmo, combinando español con palabras en wayuunaiki, mientras una niña de 9 años dibujó un espiral rojo y dijo: “esto es lo que mi abuela llama para hilar el alma”.

En otro taller, se abordó el tema del tejido Wayuu. Al no contar con materiales presenciales, la etnoeducadora mostró videos caseros grabados con su celular, donde mujeres de la comunidad enseñaban los puntos básicos del tejido. Luego, los estudiantes explicaban en español lo que entendieron, y algunos intentaban nombrar las partes del tejido en wayuunaiki. Estas interacciones reflejan lo que **(Boellstorff, 2008)** denomina ‘agencia cultural en entornos digitales’, en la que las comunidades no sólo adaptan sus prácticas a lo virtual, sino que reconfiguran sus formas de enseñar y aprender en escenarios no presenciales.

"No se incluyeron fotos para respetar la confidencialidad wayuu, siguiendo protocolos éticos para investigaciones indígenas (Smith, 2020)".

Observación Participante

Propósito:

- Identificar dinámicas comunicativas entre docentes y estudiantes (ej. uso predominante del español en clases a pesar de ser una escuela etnoeducativa).
- Registrar prácticas pedagógicas reales (ej. limitación del Wayuunaiki a una hora semanal en la asignatura "Lengua y Cultura").
- Detectar barreras tecnológicas (ej. falta de acceso a internet o dispositivos para implementar Tics).

A continuación se presenta la aplicación del método de observación participante como insumo clave para el desarrollo del ejercicio piloto.

Diario de campo – investigación: Fortaleciendo el Wayuunaiki: Ejercicio piloto de mediación pedagógica y comunicación con TICs para niños Wayuu del resguardo Zahino"

Investigador principal: Angélica María Mora Pulgarín

Docente (etnoeducador): Nivia Pushaina Epiayu

Institución: CER Ballenas (Resguardo Zahino)

Grado: Quinto de primaria (multigrados algunos días)

Fecha: 14 al 18 de noviembre de 2022

Registro Diario Detallado

Lunes 14/11/2022 – Clase de Wayuunaiki

Tema: *Pronombres personales y diálogos cotidianos*

Materiales: Tarjetas con dibujos de familias wayuu, pizarra tradicional.

Dinámica observada:

La profesora escribió en la pizarra:

"Taya" (yo), *"Pia"* (tú), *"Wayuu"* (nosotros).

Los estudiantes practicaron con sus compañeros: "Taya María, pia jamaya?" (Yo soy María, ¿y Tú cómo estás?).Uso de lenguas:

Tabla 3

Uso de lenguas en el aula

Hablantes fluidos en wayuunaiki	Uso mixto (wayuunaiki + castellano)	Solo castellano
15 niños (68%)	5 niños (23%)	2 niños (9%)

Conflicto: Un niño dijo: *"Profe, en mi casa no practicamos esto"*.

Causa: Desconexión entre la escuela y el hogar.

Martes 15/11/2022 – Clase de Cultura Wayuu

Tema: *Significado de los tejidos (kanasü)*

Materiales: Mochilas y chinchorros reales traídos por la comunidad.

Dinámica observada:

La profesora mostró un *süpüla* (mochila) y preguntó: *"¿Jasheeshii kanasü pia?"* (¿Qué diseño tienes?).

Los niños describieron patrones:

"Taya kanasü wüin" (Mi diseño es el sol).

Uso de lenguas:

Tabla 4

Uso de lenguas segundo taller

Wayuunaiki completo	Términos técnicos en castellano	Silencio/vergüenza
12 niños (55%)	7 niños (32%)	3 niños (13%)

Conflicto:

Un alumno no supo decir *"serpiente"* en wayuunaiki (*mata*)

Causa: Pérdida de vocabulario ancestral.

Miércoles 16/11/2022 – Clase de Matemáticas

Tema: *Sumas con elementos culturales (conteo de wüinpala/cabras)*

Materiales: Semillas de yotojoro para contar, pizarra.

Dinámica observada:

Problema planteado:

"Taya a'in 3 wüinpala, pia a'in 4, ¿jashii wayuu?" (Yo tengo 3 cabras, tú 4, ¿cuántas tenemos?).

Datos: 7 Niños resolvieron en wayuunaiki.

8 Niños usaron números en castellano ("siete"). 3 niños contaron con dedos sin verbalizar.

Conflicto:

Discusión sobre cómo escribir *"7"* en wayuunaiki (*pünüin sukuaippa* vs. *siette*).

Jueves 17/11/2022 – Clase de Ciencias Naturales

Tema: *Plantas medicinales (yajá, ma'i)*

Materiales: Plantas recolectadas por los estudiantes, cuadernos.

Dinámica observada:

La profesora pidió: *"Aashaja taya yajá sulu'u cuaderno"* (Dibuja la planta yajá).

Respuestas:

11 niños usaron nombres wayuu (*yajá, ma'i*).

6 niños usaron nombres en español (*"boldo"*).

5 niños no recordaron los términos.

Conflicto:

Un alumno preguntó: *"¿Por qué en el centro de salud no saben lo que es yajá?"*.

Viernes 18/11/2022 – Clase de Lengua Castellana

Tema: *Cuentos wayuu bilingües (oralidad y escritura)*

Materiales: Cuadernos, lápices, relato oral de la profesora.

Dinámica observada:

- La profesora narró *"Kaika taya pia"* (El zorro y el conejo) en wayuunaiki.
- Los estudiantes escribieron versiones bilingües.
- **Resultados:**

Tabla 5

Uso de lenguas clase de castellano

Wayuunaiki predominante	Castellano predominante	Mezcla equilibrada
8 niños (36%)	9 niños (41%)	5 niños (23%)

- **Conflicto:**
    - Debate sobre traducir *"Jepira"* (¿"Cielo" o "universo"?).

Enfoque: Documentación del desplazamiento lingüístico del wayuunaiki por el castellano en el aula

Lunes 14/11 - Lengua Wayuunaiki

Tema: Saludos básicos

Contexto:

La profesora inicia con *"Jamaya pia?"* (¿Cómo estás?), pero de 22 estudiantes:

- Solo 5 responden en wayuunaiki (*"Atsa waya"*)
- 12 mezclan lenguas (*"Bien, profe"*)
- 5 usan solo castellano (*"Estoy cansado"*)

Ejemplo crítico:

Un niño corrige a otro: *"No se dice 'buenos días', se dice 'Jamaya püshi'"*, pero la mayoría ríe y sigue usando el español.

Martes 15/11 - Cultura Wayuu

Tema: Tejidos tradicionales

Contexto:

Al describir mochilas:

- 3 niños usan términos wayuu (*"Kanasü wüin"* = diseño del sol)
- 15 explican en castellano (*"Este es el sol de mi abuela"*)
- 4 no participan por vergüenza

Situación emblemática:

La profesora pregunta *"¿Jasheeshii süpüla pia?"* (¿Qué mochila tienes?) Y un alumno responde: *"Es la de Spider-Man, profe"*, mostrando influencia de cultura global.

Miércoles 16/11 – Matemáticas

Tema: Conteo de cabras (wüinpala)

Contexto:

Al resolver "5 + 3":

- 2 niños calculan en wayuunaiki (*"Pünüin sukuaippa"*)
- 18 usan números castellanos (*"cinco más tres"*)
- 2 recurren a los dedos sin verbalizar

Conflicto observado:

Un alumno dice: *"Profe, ¿para qué aprender esto en wayuunaiki si en el mercado todos hablan en español?"*

Jueves 17/11 - Ciencias

Tema: Plantas medicinales

Contexto:

Al nombrar la planta *yajá*:

- 1 niño usa el término tradicional
- 16 dicen *"la de dolor de estómago"*
- 5 usan nombres científicos (*"Matricaria chamomilla"*)

Diálogo revelador:

Un estudiante comenta: "En el hospital no entienden cuando decimos yajá, hay que decir manzanilla"

Viernes 18/11 - Comunicación

Tema: Narración oral

Contexto:

Al contar la historia del zorro (kaika):

- 4 niños narran fragmentos en wayuunaiki
- 13 prefieren español (*"El zorro engañó al conejo"*)
- 5 hacen traducciones literales incorrectas

Caso documentado:

Un alumno pregunta: *"¿Cómo se dice 'WhatsApp' en Wayuunaiki, profe?"*, evidenciando vacíos en las traducciones.

Como se observa en el diario de campo la aplicacion de la observación participante fue clave en el momento presencial y virtual, pues permitió ver el uso y el tratamiento que se le da tanto al Wayuunaiki, como al español en medio del contexto escolar. Todos estos datos sirvieron de insumo para planear el ejercicio piloto mediadio por las TICS.

Entrevista Semiestructurada

Aplicación de entrevistas semiestructuradas para el fortalecimiento del Wayuunaiki mediante, TIC y comunicación en el Resguardo Zahino (La Guajira, Colombia).

La entrevista semiestructurada fue seleccionada como técnica de recolección de información debido a su idoneidad para contextos interculturales e investigaciones cualitativas con enfoque participativo. Según Hernández, Fernández y Baptista (2014), este tipo de entrevista permite explorar a profundidad las percepciones, conocimientos y experiencias de los participantes, facilitando una interacción dialógica basada en la confianza, especialmente relevante cuando se trabaja con comunidades indígenas como el pueblo Wayuu.

En el presente estudio, esta herramienta permitió recolectar testimonios significativos sobre el estado actual del idioma Wayuunaiki, las prácticas educativas locales y las posibilidades de integrar TIC en procesos pedagógicos, desde las voces de quienes habitan y construyen diariamente esos territorios.

Características de la muestra y aplicación

Se aplicaron diez entrevistas semiestructuradas, de las cuales siete fueron respondidas por personas pertenecientes al Resguardo Zahino, asentamiento La Granja y comunidades Wayuu aledañas. La muestra fue de tipo intencional no probabilístico, compuesta por docentes, etnoeducadores, trabajadores sociales y técnicos en sistemas, seleccionados por su experiencia directa en educación intercultural.

Todos los entrevistados pertenecen al pueblo Wayuu y provienen del departamento de La Guajira, lo que garantizó una mirada situada sobre la vitalidad de la lengua materna. Las entrevistas se realizaron mediante un formulario digital: https://forms.gle/Y5G4oosTcTBCTP2i7

Objetivo y diseño de las entrevistas

El propósito de las entrevistas fue indagar la realidad sociolingüística del Wayuunaiki, su enseñanza, la incorporación de TICs, así como los desafíos y propuestas que enfrenta la comunidad educativa Wayuu. La estructura de la entrevista se organizó en cuatro categorías temáticas:

Diversidad lingüística y cultura: Conceptualización de lengua materna, patrimonio lingüístico, causas de extinción, conocimiento sobre lenguas indígenas vivas.

Educación: Prácticas de enseñanza, uso del wayuunaiki en la escuela, bilingüismo, competencia lingüística de los estudiantes.

TICs: Percepción y uso de tecnologías para el fortalecimiento de lenguas indígenas.

Extinción y conservación: Barreras y propuestas desde la comunidad para preservar el Wayuunaiki.

Datos obtenidos y utilidad para el ejercicio piloto

Las entrevistas permitieron identificar elementos clave para el diseño del ejercicio piloto con TICs: Reconocimiento del Wayuunaiki como una lengua viva en resistencia.

Debilidades en la enseñanza escrita de la lengua. Necesidad de integrar herramientas tecnológicas como recursos de apoyo.

Valoración de la oralidad y rol de los sabedores tradicionales. Desmotivación entre jóvenes por falta de materiales atractivos. Estos hallazgos orientan el desarrollo de recursos comunicativos y pedagógicos pertinentes, culturalmente significativos y accesibles para fortalecer el aprendizaje del Wayuunaiki desde la niñez.

Derecho a la libre expresión, comunicación y educación en derechos

El ejercicio pedagógico con enfoque educomunicativo debe incluir la formación en derechos y deberes, reconociendo a los niños como sujetos sociales con voz propia. La Constitución Política de Colombia (1991) en su Artículo 7 reconoce y protege la diversidad étnica y cultural, y el Artículo 70 garantiza la protección del patrimonio cultural, incluidas las lenguas indígenas.

Asimismo, la Ley General de Educación (Ley 115 de 1994), en su capítulo de Etnoeducación, promueve el derecho de los pueblos indígenas a recibir una educación pertinente a su identidad cultural y lingüística. En el caso específico del pueblo Wayuu, el Decreto 804 de 1995 reglamenta la prestación del servicio educativo en comunidades indígenas, incluyendo el uso de la lengua materna en los procesos de enseñanza.

Desde un enfoque de derechos, garantizar el uso del Wayuunaiki en las aulas no solo contribuye a la preservación cultural, sino que fortalece el derecho a la libre expresión y participación de los niños en su contexto sociocultural. Enseñar a los estudiantes sobre sus derechos y deberes, así como sobre su lengua como expresión de identidad, promueve la autonomía, la participación ciudadana y el empoderamiento cultural.

La aplicación de entrevistas semiestructuradas fue clave para comprender la situación del Wayuunaiki y diseñar un ejercicio piloto basado en TICs que responda a las necesidades reales de la comunidad educativa. El enfoque comunicativo y de derechos asegura que el fortalecimiento de la lengua materna sea también un ejercicio de libertad, participación y dignidad cultural.

Revisión Documental

La técnica de revisión documental fue empleada con el propósito de sustentar teóricamente la investigación sobre el fortalecimiento del Wayuunaiki, lengua indígena del pueblo Wayuu, mediante el uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) y la educomunicación. Esta técnica permite el análisis riguroso de fuentes secundarias, textos especializados, investigaciones académicas y normativas institucionales pertinentes al objeto de estudio, facilitando el abordaje desde una perspectiva interdisciplinar Hernández, (2021).

La revisión documental es particularmente relevante cuando se trabaja en contextos donde la sistematización de experiencias, normas culturales y saberes ancestrales no siempre ha sido visibilizada desde la academia. Por ello, se recurrió a esta técnica para compilar, analizar y categorizar textos claves que orientan conceptualmente el estudio, aportando a la construcción del marco teórico y al diseño del ejercicio piloto desde una base empírica e histórica robusta.

Objetivo de la revisión documental

El objetivo de la revisión documental fue identificar los fundamentos teóricos, metodológicos y jurídicos relacionados con:

- El uso y enseñanza del wayuunaiki en contextos educativos.
- La etnoeducación y el enfoque intercultural.
- El derecho a la educación propia, a la comunicación y la libre expresión.
- Las políticas públicas, investigaciones previas y estrategias comunitarias para la preservación de las lenguas indígenas.

Esta revisión permitió comprender el contexto normativo, educativo y sociocultural en el que se desarrolla la lengua Wayuunaiki, evidenciar los vacíos existentes en los procesos pedagógicos y comunicativos, y fundamentar la necesidad de una propuesta que integre TICs con enfoque de derechos y pertinencia cultural.

Fuentes revisadas y análisis documental

Durante el proceso de investigación se revisaron más de 50 textos relevantes, entre ellos tesis, libros, artículos académicos, informes institucionales y documentos jurídicos. Entre los más representativos se destacan:

1. González Rodríguez, O. (2006). *Uso y tratamiento del wayuunaiki en dos instituciones etnoeducativas Wayuu* (Tesis de maestría, Universidad Mayor de San Simón).
2. Ministerio del Interior & Resguardo de Mayabangloma. (2014). *Eisat'ta akuai'pa (proteger y salvaguardar) Zona sur de la Guajira*.
3. Polo Figueroa, N. (2018). *El sistema normativo Wayuú - Módulo intercultural*. Universidad Sergio Arboleda.

4. Universidad de Cundinamarca. (2018). *Revista Caminos Educativos: Etnoeducación, etnocultura y pedagogía de la Madre Tierra*.

5. Instituto Caro y Cuervo. (2000). *Lenguas indígenas de Colombia: una visión descriptiva*.

6. UNESCO. (2010). *Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad: El sistema normativo de los Wayuú*.

7. Anaa Akua'iapa. (2009). *Proyecto etnoeducativo de la nación Wayuu*.

8. Asociación Wayuu Araurayuu. (2014). *La palabra en la cultura wayuu*.

9. Mejía, B. (2004). *Diseño de una metodología para la enseñanza de la lecto-escritura en wayuunaiki*.

10. Ministerio de Educación Nacional, Universidad del Atlántico & Universidad de La Guajira. (2008). *Modelo etnoeducativo para la nación Wayuu*.

Cada uno de estos documentos fue seleccionado por su relevancia en los ejes temáticos del estudio: educación intercultural, lengua wayuunaiki, derechos colectivos, pedagogía propia, TICs y comunicación.

Nota: En los anexos de este trabajo se encuentra disponible el Resumen Analítico en Educación (RAE) completo, el cual consolida la información detallada de cada fuente revisada.

Aportes a la investigación

La información obtenida de estas fuentes fue clave para la elaboración del marco teórico y conceptual, permitiendo estructurar categorías de análisis como diversidad lingüística,

normatividad indígena, derecho a la educación, libre expresión, y apropiación de las TIC desde una mirada crítica y situada.

Asimismo, sirvió como guía para la formulación del ejercicio piloto, asegurando que los recursos educomunicativos diseñados sean coherentes con la cosmovisión wayuu, culturalmente respetuosos y pedagógicamente efectivos.

Diagnostico situacional

El presente diagnóstico situacional se enmarca en el desarrollo del proyecto de investigación Fortaleciendo el Wayuunaiki: Comunicación y TICs para niños Wayuu del resguardo Zahino". Este diagnóstico responde al primer objetivo específico del estudio: diagnosticar el uso del Wayuunaiki en el aula, identificando su presencia en los procesos de enseñanza-aprendizaje y su interacción con el español.

La necesidad de esta indagación surge ante la evidencia de una pérdida progresiva del Wayuunaiki como lengua materna, fenómeno que afecta directamente la identidad cultural del pueblo Wayuu. Así, se propuso un proceso diagnóstico que integrara una mirada cualitativa, con énfasis en la observación participante y la recolección de percepciones comunitarias, reconociendo el valor de las voces locales y los contextos situados.

Estrategia metodológica

El diagnóstico se realizó en dos momentos complementarios: En noviembre de 2022 se llevaron a cabo seis sesiones de observación participante presencial en el Centro Etnoeducativo Rural Ballena del Resguardo Zahino, con una duración promedio de cuatro horas por sesión. Se registraron dinámicas pedagógicas, uso de la lengua, roles docentes y participación de los estudiantes en contextos reales de aula.

Durante el año 2023, se dio continuidad al diagnóstico a través de una estrategia de observación y seguimiento virtual, mediante entrevistas semiestructuradas y encuentros digitales con docentes, estudiantes y líderes comunitarios. Esta fase permitió complementar los datos con

percepciones y reflexiones sobre la situación lingüística, las barreras existentes y las oportunidades de intervención.

La muestra estuvo conformada por:

- 10 docentes (incluyendo una etnoeducadora con formación específica en etnoeducación).
- 16 estudiantes de primero a quinto grado (aula multigrado).
- 1 líder comunitario Wayuu del Resguardo Zahino.

Dinámica escolar y uso del Wayuunaiki

Durante la fase presencial se evidenció que, aunque el Wayuunaiki está presente en la identidad cultural de estudiantes y docentes, su uso en el aula es principalmente oral y limitado a ciertas interacciones específicas. La mayoría de las clases se imparten en español, lo que genera una transición lingüística forzada en los niños Wayuu que inician su proceso educativo con el Wayuunaiki como lengua dominante.

Las dinámicas comunicativas mostraron que los niños entienden el Wayuunaiki, pero en muchos casos no lo escriben ni lo leen con fluidez. El español, por su presencia en libros, materiales oficiales y evaluaciones institucionales, ocupa el lugar de lengua de instrucción y evaluación. Esto genera tensiones en los procesos de aprendizaje y en el reconocimiento del valor del idioma propio.

Percepciones comunitarias

Las entrevistas realizadas durante 2023 revelaron que:

- Existe una valoración simbólica y afectiva de la lengua materna como legado ancestral.

- La comunidad reconoce que el proceso de castellanización avanza rápidamente, influenciado por factores como la migración, la exogamia, la evangelización y la ausencia de políticas claras de preservación.
- Los docentes y líderes comunitarios expresan su preocupación por la falta de materiales en Wayuunaiki, la débil formación en enseñanza de lenguas nativas y la ausencia de estrategias institucionales de fortalecimiento.
- Las TICs son vistas con esperanza, siempre que se utilicen respetando la cosmovisión y las formas tradicionales de transmisión del conocimiento.

Valoración pedagógica e institucional

Matriz de resumen de comportamientos y actitudes identificadas en los niños a través de los talleres e interacción en clase.

Tabla 6

Comportamientos y actitudes en niños Wayuu en aulas escolares

Comportamientos y Actitudes	Descripción
Uso de la lengua materna	Los niños Wayuu tienden a utilizar el Wayuunaiki como su principal lengua de comunicación en el entorno escolar. Sin embargo, pueden enfrentar desafíos al expresarse en español, que es la lengua de instrucción.

Participación en actividades culturales	Los niños Wayuu demuestran un fuerte interés en las actividades culturales y tradicionales de su comunidad. Participan activamente en eventos, danzas y celebraciones que resaltan su identidad cultural.
Respeto por los sabedores culturales	Un profundo respeto por los sabedores culturales y las personas mayores de la comunidad. Escuchan con atención las enseñanzas de los ancianos y valoran su sabiduría.
Importancia de la familia	La familia desempeña un papel central en la vida de los niños Wayuu. Mantienen fuertes lazos familiares y valoran la enseñanza de valores y tradiciones transmitidos por sus padres y abuelos.
Adaptabilidad al entorno escolar	Aunque enfrentan desafíos en la transición de su entorno familiar y comunitario al entorno escolar, muchos niños Wayuu muestran una notable adaptabilidad y capacidad para aprender.
Respeto por la comunidad escolar	Los niños Wayuu suelen mostrar un alto nivel de respeto hacia sus compañeros de clase y maestros en la escuela. Esto refleja su educación en valores tradicionales.

Curiosidad por el aprendizaje	A pesar de las barreras lingüísticas y culturales, muchos niños Wayuu muestran una curiosidad innata por el aprendizaje y la adquisición de nuevos conocimientos.
Identidad cultural sólida	Mantienen una identidad cultural sólida y un profundo sentido de pertenencia a su comunidad indígena Wayuu. Esto se refleja en su comportamiento y actitudes en la escuela.

Nota: Esta matriz proporciona una visión general de los comportamientos y actitudes comunes observados en los niños Wayuu en sus aulas escolares, destacando su relación con la lengua materna, la cultura, la familia y el entorno escolar. Estos aspectos son fundamentales para comprender su experiencia educativa y promover un enfoque de enseñanza que respete y valore su identidad cultural.

Resumen del diagnóstico por categorías

Diversidad Lingüística

Los participantes mostraron un conocimiento general sobre el concepto de lengua materna, entendiéndola como la lengua adquirida desde la infancia y vinculada con la identidad cultural. La totalidad de los entrevistados afirmaron que su lengua nativa es el Wayuunaiki y pertenecen a comunidades Wayuu del Resguardo Zahino, con poblaciones que oscilan entre las 54 y 3.600 personas por asentamiento. **(Epiayu, 2022)**

En cuanto al reconocimiento de la diversidad lingüística en Colombia, las respuestas variaron desde 15 hasta 106 lenguas indígenas, lo que evidencia un conocimiento parcial del tema. La mayoría reconoció la existencia de una pérdida progresiva de la diversidad lingüística, asociada a fenómenos de castellanización, migración, exogamia y desinterés institucional.

Respecto al patrimonio lingüístico, la mayoría desconoce programas específicos de protección, aunque algunos mencionan iniciativas de la UNESCO. Las recomendaciones para su preservación incluyeron:

- Fortalecimiento de la oralidad en el hogar.
- Inclusión curricular del Wayuunaiki.
- Apoyo a sabedores tradicionales.
- Políticas públicas articuladas con los pueblos indígenas.

Educación

En el ámbito educativo, se evidenció una intención de implementar modelos de educación propia e intercultural, con énfasis en la etnoeducación. Varios docentes indicaron que existen materiales didácticos traducidos al Wayuunaiki, y que se trabaja con apoyo de sabedores mayores y la oralidad como herramienta pedagógica.

No obstante, también se reconocieron limitaciones:

- Escasa producción y circulación de textos en Wayuunaiki.
- Bajo nivel de competencia escrita en lengua nativa entre los estudiantes.
- Dificultades para integrar contenidos culturales al currículo oficial.

Sobre la prioridad lingüística, los participantes indicaron que se enseña primero la lengua materna en la etapa inicial, y que el español se introduce gradualmente. Sin embargo, en contextos de exogamia y migración, el español tiende a dominar, afectando el uso cotidiano del Wayuunaiki. **(Epiayu, 2022)**

En cuanto a las competencias lingüísticas, los entrevistados coinciden en que la mayoría de los niños hablan su lengua, pero aún presentan deficiencias en lectura y escritura. Esto se atribuye a la falta de metodologías adaptadas y materiales pedagógicos adecuados.

Contexto sociopolítico e identitario

Se exploró también la percepción frente a la historia de castellanización y desindianización vivida en Colombia, especialmente durante los años 70. Las respuestas coinciden en que fue

Un proceso autoritario, impulsado por la educación oficial y religiosa, que invisibilizó la cultura indígena y promovió la pérdida de identidad. Algunos señalaron que esto incluyó prácticas violentas y la marginación sistemática de los saberes ancestrales.

A pesar de esto, reconocen los avances en materia de reconocimiento y organización social de los pueblos indígenas, gracias a las luchas y concertaciones con el Estado. Se mencionan como logros parciales la consolidación de modelos educativos propios, la visibilización de los derechos lingüísticos y la creación de espacios para la defensa de la identidad cultural.

El modelo educativo aplicado en el Centro Ballena es un modelo etnoeducativo parcial, que reconoce la lengua y cultura Wayuu pero no garantiza una enseñanza sistemática del Wayuunaiki. En general, se observa una brecha significativa entre el currículo oficial y las prácticas lingüísticas reales. Las herramientas de evaluación, los textos escolares y las capacitaciones docentes están centradas en el español, relegando el idioma propio a espacios complementarios.

Los actores educativos coinciden en que la lengua Wayuunaiki se encuentra en resistencia, no en extinción, y que su permanencia dependerá de acciones concretas articuladas entre escuela, familia, comunidad y Estado.

Comportamientos y actitudes observadas en estudiantes Wayuu

Durante los talleres y jornadas de interacción en aula se evidenciaron comportamientos clave entre los niños Wayuu:

Tabla 7

Comportamientos y actitudes observadas en estudiantes Wayuu

Comportamiento/Actitud	Descripción
Uso de la lengua materna	Se comunican principalmente en Wayuunaiki entre ellos, aunque enfrentan dificultades en la lectoescritura y en expresarse en español.
Participación cultural	Interés y orgullo en la participación de actividades culturales, cantos y juegos tradicionales.
Respeto por sabedores	Reconocen a los mayores como autoridades culturales y lingüísticas.
Identidad cultural	Alta identificación con la etnia Wayuu y valoración de sus tradiciones.

Conclusiones del diagnóstico

El diagnóstico realizado permitió constatar que el uso del Wayuunaiki en el aula es limitado, condicionado por factores pedagógicos, estructurales y sociales. Aunque la lengua sigue viva en la oralidad comunitaria, requiere procesos sistemáticos de fortalecimiento desde la escuela.

La comunidad educativa Wayuu valora su idioma y cultura, pero necesita apoyo institucional, recursos educativos pertinentes y formación docente que articule el enfoque etnoeducativo con herramientas pedagógicas innovadoras. La mediación de TICs representa una oportunidad viable, siempre que se diseñen desde una perspectiva intercultural y participativa.

Este diagnóstico no solo da cumplimiento al primer objetivo específico de la investigación, sino que constituye la base para el diseño de un ejercicio piloto de enseñanza del Wayuunaiki mediado por tecnologías, orientado a revitalizar el idioma en escenarios escolares.

El diagnostico de las categorías utilizadas en las entrevistas realizadas a los docentes, y el análisis de los hallazgos, nos informa de una serie de aspectos críticos y desafíos importantes: Reconocimiento Cultural: La comunidad Wayuu reconoce el significado transcendental de su lengua materna, el Wayuunaiki, como pieza integral de su identidad y patrimonio cultural. Esta lengua es esencial para transmitir su historia, tradiciones y conocimientos a las generaciones venideras.

Conciencia de la diversidad lingüística: Existe un nivel de conciencia sobre la diversidad lingüística en Colombia y la importancia de velar por las lenguas indígenas en un contexto de

Pérdida continúa de inclusión lingüística en el país. Desafíos de preservación: Aunque la comunidad Wayuu reconoce la importancia de proteger su lengua materna, se enfrenta a desafíos significativos. Estos incluyen la ausencia de suficientes programas educativos y políticas públicas efectivas para reforzar la promoción del uso del Wayuunaiki. La comunidad Wayuu es testigo del deterioro en la diversidad lingüística que ha venido ocurriendo desde la época colonial en Colombia. A pesar de los esfuerzos de algunas comunidades, la situación sigue siendo crítica pues no es suficiente en contra de todo un sistema lingüístico moderno.

Necesidad de políticas públicas: Se evidencia la necesidad de políticas públicas que soporten la continuación de la lengua Wayuunaiki y de muchas otras lenguas indígenas en el país. Estas políticas deberían estar diseñadas en participación con las comunidades Wayuu, la academia, las industrias y fundamentalmente el gobierno alrededor de la cultura enfocándose en fortalecer los usos y costumbres tradicionales.

Comunicación intergeneracional: La comunicación en Wayuunaiki entre generaciones se considera esencial para la prolongación de la lengua. Esto incluye la importancia del rol de los padres con sus hijos en la comunicación de su lengua materna.

Conclusiones preliminares

El diagnóstico evidenció que, aunque existe una fuerte identidad lingüística y un reconocimiento del valor del Wayuunaiki en la comunidad educativa, persisten múltiples desafíos:

- Escasez de recursos pedagógicos escritos.
- Predominio del español en ciertos contextos familiares y sociales.
- Falta de continuidad en las políticas públicas para el fortalecimiento de las lenguas indígenas.
- Brechas en la formación docente en pedagogías interculturales.

A partir de estos hallazgos, se plantea la necesidad de fortalecer el aprendizaje del Wayuunaiki mediante el diseño de estrategias educomunicativas apoyadas en tecnologías de la información y la comunicación (TICs), que respondan al contexto sociocultural del Resguardo Zahino y promuevan la permanencia de la lengua y la cultura Wayuu desde la escuela.

Ejercicio Piloto de Mediación Pedagógica y Comunicación con TICs para Niños de primero a quinto (multigrados) del centro educativo rural Ballenas

Justificación:

Propuesta del piloto y ejecución:

Se ejecutaron 10 talleres educomunicativos enmarcados en un plan de clase semanal de dos horas, a lo largo de diez semanas consecutivas. Estos talleres integraron contenidos de cultura wayuu, Wayuunaiki y castellano, mediante el uso de narrativas orales, producción de contenido, juegos de roles, lecturas dramatizadas, canciones y grabaciones de audio. Se utilizaron herramientas tecnológicas disponibles como grabadoras de voz de celular, parlantes, proyectores y dos computadores prestados, con conectividad limitada gestionada mediante recargas a la etnoeducadora.

La colaboración con la etnoeducadora fue clave para garantizar la pertinencia cultural y lingüística del contenido trabajado. También se procuró que los productos generados por los estudiantes (audios, textos, dibujos) fueran compartidos en espacios escolares o familiares, promoviendo así un efecto multiplicador.

Figura 1

Aula de clases centro educativo rural Ballenas

Nota: Aula de clases centro educativo Ballena-Taller el cardamomo Yosu como

Herramienta de comunicación. Mora, P. (2022). Niños Wayuu en el aula. Mora, P. (2022). Taller Yosu, practicas comunicativas con resursos naturales propios de la región y con valor ancestral.

Tabla 8

Planificación y ejecución de talleres educomunicativos

Fase diseño					
Taller	Título / Tema	Objetivo principal	Actividades clave	Recursos TIC utilizados	Lenguas trabajadas
1	"Mi nombre, mi origen"	Reconocer la identidad propia a través del nombre en Wayuunaiki	Juego de presentación, elaboración de cartel personal	Celular, grabadora de voz	Wayuunaiki – Español
2	Derecho a la comunicación.	Aprende sobre derechos deberes	Taller mediante zoom	Computador, celular.	Español Wayuunaiki
3	"Mi familia y mi clan"	Nombrar y representar la familia	Dibujo familiar, conversatorio,	Hojas, lápices de colores, proyector	Wayuunaiki – Español

		nuclear en Wayuunaiki	dramatización		
4	"Colores y animales"	Asociar colores y animales en la lengua	Juego de memoria, canciones, video corto	Celular, proyector, parlante	Wayuu naiki – Español
5	"Narrando mitos"	Escuchar e interpretar un mito tradicional wayuu	Lectura dramatizada, dibujo de escenas, grabación	Computador, grabadora de voz	Wayuu naiki – Español
6	"Mi escuela ideal"	Describir la escuela en Wayuunaiki y castellano	Redacción colectiva, mural de ideas, entrevistas	Paleógrafos, marcadores, celular	Wayuu naiki – Español
7	"Cantamos juntos"	Aprender una canción	Ensayo musical,	Parlante, celular,	Wayuu naiki

		tradicional en Wayuunaiki	grabación, presentación	grabadora de voz	
8	"Jugamos con palabras"	Ampliar vocabulario cotidiano en Wayuunaiki	Bingo, sopa de letras, juego de objetos	Computador, hojas impresas, proyector	Wayuunaiki
9	"Entrevisto a mi abuela/abuelo"	Valorar la sabiduría ancestral mediante entrevistas familiares	Planeación de preguntas, entrevista grabada, socialización	Celular, grabadora de voz	Wayuunaiki – Español
10	"Compartimos lo aprendido"	Socializar aprendizajes mediante presentaciones	Exposición por grupos, muestra de audios y dibujos	Parlante, computador, proyector	Wayuunaiki – Español

Taller	Fecha	Participación estudiantil	Observaciones pedagógicas destacadas	Productos generados	Comentarios de la etnoeducadora
1	Semana 1	Alta, entusiasta	Buen reconocimiento de nombres en lengua propia	Carteles con nombres	"Los niños se animaron a decir su nombre en lengua."
2	Semana 2	Media, con apoyo	Dificultad con pronunciación pero buena disposición	Audios de saludos	"Se rieron mucho, fue divertido para ellos."
3	Semana 3	Alta	Vinculación emocional al hablar de la familia	Vídeo documental Wayuu.	Quieren explorar su territorio a profundidad y conocer las

					prácticas de sus ancestros.
4	Semana 4	Alta	Dinámica y participativa, disfrutaron mucho la canción	Video documental Wayuu.	Quieren aprender más de su cultura y sobre el rol de la mujer.
5	Semana 5	Alta	Escucha atenta al mito, dramatización con compromiso	Taller pintando con Yosu planta ancestral	Practicas comunicativas mediante recursos naturales.
6	Semana 6	Media	Algunos problemas de escritura, pero buenas ideas	Murales colectivos	"Les gustó imaginar una escuela con WiFi."
7	Semana 7	Alta	Expresión musical	Canciones grabadas	"Se sintieron

				creativa, trabajo colaborativo		como artistas."
8	Semana 8		Alta	Excelente participación en juegos de palabras	Sopas de letras, vocabulario ilustrado	"Quieren repetir este taller."
9	Semana 9		Alta	Ejercicio significativo, conectó generaciones	Audios de entrevistas	"Algunas niñas lloraron de emoción."
10	Semana 10		Alta	Buen cierre del ciclo, mucho orgullo al presentar	Presentaciones orales, exposiciones	"Nunca los había visto tan contentos."

Nota: La evaluación de los talleres educomunicativos se realizó a través de observación cualitativa directa, llevada a cabo por la etnoeducadora responsable del grupo, quien acompañó el proceso desde la planeación hasta la implementación. Esta observación se enfocó en identificar niveles de participación, disposición, interacción y respuesta de los estudiantes frente a las actividades propuestas. Como respaldo, se contó con el listado de los niños y niñas que asistieron

a los talleres, correspondiente a los grados primero a quinto del Centro Etnoeducativo Rural Ballena, el cual fue proporcionado por la etnoeducadora y se incluye en los anexos de este documento. Aunque no se aplicaron instrumentos de evaluación formales, la observación permitió registrar elementos significativos sobre el involucramiento de los estudiantes y sus expresiones durante el desarrollo de cada sesión.

La revitalización del Wayuunaiki en contextos escolares representa hoy un desafío urgente y estratégico para la preservación de la identidad cultural del pueblo Wayuu. Sin embargo, en el Centro Educativo Rural Ballena del Resguardo Zahino, como en muchas otras instituciones etnoeducativas, el proceso de enseñanza del idioma se ha limitado a un enfoque tradicional, basado en la repetición, la traducción literal y el aprendizaje aislado de estructuras gramaticales. Este método ha marginado el componente comunicativo y la dimensión vivencial del idioma, disminuyendo la motivación y la participación activa de los estudiantes. (Epiayu, 2022)

Frente a esta realidad, se desarrolló un ejercicio piloto de mediación pedagógica apoyado en las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), como alternativa innovadora para transformar el aprendizaje del wayuunaiki. Durante seis meses, en articulación con la etnoeducadora Nivia Piushaina, se diseñaron, implementaron y evaluaron estrategias educomunicativas orientadas a crear un aula más interactiva, donde el idioma se aprende, se comunica y se recrea desde lo cotidiano. Las TIC se incorporaron no como simples herramientas, sino como canales de expresión, de creación colectiva y de apropiación cultural.

La comunicación, entendida desde una perspectiva social y transformadora, fue eje articulador del proceso. A partir de talleres colaborativos, se diseñaron materiales didácticos que

integraron oralidad, visualidad y tecnología. Asimismo, se facilitaron espacios de prueba y ajuste, adaptando los contenidos pedagógicos al contexto local, a los recursos disponibles y a las necesidades lingüísticas de los estudiantes. El acompañamiento brindado desde la comunicación social permitió actuar como puente entre los saberes pedagógicos, las herramientas tecnológicas y las prácticas culturales propias del territorio.

Un ejemplo significativo de esta experiencia fue la clase observada el 22 de marzo de 2022, en el grado 5° de primaria, orientada por la profesora Nivia Piushaina. En esta sesión, se abordó el vocabulario cotidiano relacionado con prácticas comerciales en wayuunaiki, mediante ejercicios de traducción guiada, corrección de variantes dialectales y proyección de videos elaborados por estudiantes. El uso de TIC incluyó la presentación de materiales audiovisuales con subtítulos en ambas lenguas, lo que facilitó el reconocimiento de expresiones propias y fomentó la participación estudiantil.

Entre los hallazgos más relevantes, se identificó que la traducción se utiliza como puente para estudiantes alijunas, mientras que el wayuunaiki se prioriza en explicaciones de contenido cultural. Se evidenciaron fenómenos como la refonologización por interferencia del español, confusiones dialectales entre estudiantes de diferentes zonas y una dependencia del español en la lectura de textos extensos. Sin embargo, también se observó una actitud activa por parte de los hablantes nativos, quienes corrigieron espontáneamente a sus compañeros, lo que refuerza el potencial del aula como espacio de intercambio intergeneracional.

En conclusión, esta propuesta al integrar comunicación, pedagogía y tecnología desde un enfoque situado y participativo demuestra que es posible revitalizar el wayuunaiki desde el

contexto escolar, fortaleciendo la identidad cultural, el arraigo territorial y la autonomía comunicativa de las nuevas generaciones Wayuu.

Figura 2

Taller de alfabetización en derecho a la comunicación

Resultados y hallazgos

Desde los objetivos

En el diagnóstico situacional realizado en el Centro Educativo Rural Ballena, se identificó una serie de patrones que reflejan el estado actual del idioma Wayuunaiki entre los estudiantes y docentes. A través de entrevistas, observación directa y la implementación de encuestas, se evidenció que, si bien el Wayuunaiki sigue siendo la lengua materna de la mayoría de los estudiantes, el uso del español ha aumentado considerablemente, especialmente entre los niños de primero a quinto grado. Este fenómeno ha sido impulsado por la presión sociocultural y la falta de recursos didácticos que fortalezcan el uso del Wayuunaiki en el contexto escolar.

Hallazgos:

Uso limitado del Wayuunaiki en el aula: La lengua Wayuunaiki se utiliza predominantemente en contextos familiares y sociales dentro de la comunidad, pero dentro del aula, los docentes y estudiantes recurren principalmente al español. Esto se debe en parte a la falta de materiales educativos en Wayuunaiki y a la enseñanza formal, que ha estado históricamente centrada en el español.

Desigualdad en el dominio del idioma: Los estudiantes más jóvenes, especialmente en los primeros grados, muestran una mayor competencia en español, mientras que los más grandes, como los de cuarto y quinto grado, tienen un dominio más equilibrado de ambas lenguas. Sin embargo, el nivel de fluidez en Wayuunaiki varía considerablemente, lo que puede generar desventajas en la preservación de la lengua a largo plazo.

Estos hallazgos confirman la necesidad de intervenir de manera pedagógica para fortalecer el uso del Wayuunaiki dentro de las aulas y en los entornos educativos del Centro Educativo Rural Ballena, mediante estrategias que incluyan el uso de las TICs

Barreras y Desafíos Actuales que Afectan la Enseñanza y el Aprendizaje del Wayuunaiki

A lo largo de la investigación, se identificaron varias barreras que dificultan la enseñanza y el aprendizaje del Wayuunaiki en el contexto escolar. Estas barreras fueron abordadas en entrevistas con etnoeducadores, observación directa de clases y análisis de las interacciones en línea. A pesar del compromiso de los docentes y la comunidad en preservar la lengua, los resultados reflejan varios desafíos importantes que deben ser superados para que la lengua se mantenga vigente en el aula.

Hallazgos

Influencia del español: Una de las barreras más significativas identificadas fue la influencia del español, que se ha convertido en la lengua dominante en los medios de comunicación, las redes sociales y, por ende, en el aula. Los estudiantes están más familiarizados con el español debido a la presencia constante de esta lengua en sus vidas cotidianas, lo que resulta en una menor valorización y uso del Wayuunaiki en la escuela.

Falta de materiales didácticos en Wayuunaiki: Los docentes indicaron que la falta de recursos didácticos adecuados, como libros de texto, aplicaciones educativas y contenidos en línea, ha limitado la enseñanza del Wayuunaiki. La escasez de materiales interactivos, en especial

aquellos que aprovechan las TICs, contribuye a que el Wayuunaiki no se utilice de manera regular en las actividades educativas.

Limitación en el acceso a tecnologías: En cuanto a las TICs, se identificó que aunque los docentes y estudiantes cuentan con dispositivos como teléfonos móviles, hay una falta de infraestructura tecnológica adecuada en las escuelas, como computadoras de escritorio, acceso a internet estable y plataformas educativas adaptadas para el aprendizaje de lenguas indígenas. Esto restringe la implementación de herramientas pedagógicas innovadoras basadas en TICs.

Estos hallazgos sugieren que es urgente crear un entorno propicio para la enseñanza del Wayuunaiki, superando las barreras tecnológicas y lingüísticas mediante la creación de materiales digitales y el fortalecimiento de las competencias digitales tanto de docentes como de estudiantes.

Interacción en plataformas digitales: En el ejercicio piloto, se implementaron actividades que incluyeron el uso de videos explicativos sobre la libertad de expresión y el uso responsable de las redes sociales, con el objetivo de conectar a los estudiantes con el uso de las TICs de manera reflexiva. Además, los estudiantes participaron en un taller práctico donde, con el apoyo de la etnoeducadora, aprendieron a usar la planta Yosu para hacer colorantes naturales, lo que promovió el aprendizaje de prácticas culturales propias mientras se utilizaba la tecnología para conectarlos en tiempo real.

Aprendizaje colaborativo y participación activa: A través de la videollamada en WhatsApp, los estudiantes demostraron interés y curiosidad por aprender no solo el idioma, sino también sobre la cultura Wayuú, lo que permitió una participación activa y un aprendizaje más significativo.

Este enfoque de enseñanza mediado por TICs permitió que los estudiantes interactúen entre ellos y con la etnoeducadora en tiempo real, lo que fortaleció la comunidad virtual de aprendizaje. Refuerzo en el uso del Wayuunaiki: A pesar de las limitaciones tecnológicas, los estudiantes comenzaron a utilizar más el Wayuunaiki en sus interacciones dentro del aula y en las plataformas digitales. Se observó un incremento en el uso de la lengua en conversaciones informales, lo que refleja una mayor conciencia y aprecio por su lengua materna.

Evaluación positiva por parte de docentes y etnoeducadores: Los etnoeducadores que participaron en el ejercicio piloto expresaron su satisfacción con la forma en que las TICs facilitaron la enseñanza y visibilización del Wayuunaiki. Consideraron que el uso de recursos digitales y actividades interactivas constituyó una herramienta valiosa para el fortalecimiento de la lengua y la identidad cultural de los estudiantes.

Los resultados obtenidos sugieren que la mediación pedagógica a través de las TICs representa una estrategia efectiva para fomentar el aprendizaje y la preservación del Wayuunaiki. A pesar de las barreras tecnológicas y lingüísticas identificadas, el ejercicio piloto evidenció que la integración de herramientas digitales adecuadas puede transformar el entorno educativo, proporcionando nuevas formas de enseñanza que no solo rescaten el idioma, sino que también fortalezcan la identidad cultural de los estudiantes. Se recomienda continuar implementando estas estrategias con una mayor inversión en tecnología educativa y la creación de materiales didácticos en Wayuunaiki adaptados al contexto digital, lo que contribuirá a la sostenibilidad del idioma a largo plazo.

Hallazgos desde las prácticas comunicativas

Las prácticas comunicativas de los niños Wayuu, desde su nacimiento, están profundamente arraigadas en la oralidad y en la transmisión de saberes, costumbres, creencias y cosmovisión. En la comunidad Wayuu, la palabra es la principal estrategia comunicativa y pedagógica. Los niños aprenden desde el vientre materno, escuchando el canto de su madre en Wayuunaiki, y a medida que crecen, continúan su formación a través de juegos y actividades lúdicas que les permiten reconocer su identidad como seres sociales dentro de la comunidad.

Las acciones docentes en el aula nos extienden la visión frente a los escenarios originarios de los hábitos comunicativos de los niños Wayuu, significando su propia cultura, mediante elementos estructurales sociales y los componentes autóctonos de su región, como eje central de la enseñanza en relación a su cultura e incluso otras culturas.

Con este conjunto de técnicas y métodos de enseñanza que efectúan los etnoeducadores a los niños incluyen en su formación los saberes tradicionales indígenas, y también son fuente de construcción de su identidad cultural. Por otro lado, en el contexto escolar hay algunos estudiantes que desconocen sus tradiciones, no se percibe sentido de pertenencia alrededor de su comunidad, debido a que sus estructuras familiares se han modificado, o sus familias conviven con las comunidades que no pertenecen a la etnia Wayuu, entre otras posibilidades. Por eso es necesario que la estrategia se diseñe desde la educomunicación, siendo la comunicación la que da apertura a espacios al diálogo de saberes, con su comunidad y con otras comunidades, que les otorgue la oportunidad de localizar sus fortalezas y sus características más importantes como comunidad Wayuu.

Esa comunicación transformadora que emerge como una herramienta fundamental de transición y desarrollo, atravesando las barreras de la tradicionalidad a las nuevas tecnologías de la información, reuniendo todos estos elementos estructurales de una educación tradicional, y adaptarlos a las narrativas transmedia, impactando activamente, no solo en los niños quienes aprenderán el valor de su lengua materna como un conjunto de tradiciones importantes para seguir cultivando y protegiendo los saberes de su cultura.

Durante el desarrollo de la investigación, se visualizaron algunos videos como parte del material de apoyo y documentación, que se encuentran en los anexos al final de este documento. Estos videos fueron sugeridos por la etnoeducadora que nos asesoró en el proyecto. Además, nos informó que, debido a los problemas actuales en el resguardó indígena, la recolección del material necesario había sido dificultada.

Este proceso de socialización es fundamental para la preservación de su lengua y cultura, ya que la oralidad se convierte en el medio por el cual se transmiten los conocimientos y valores de la comunidad. En el contexto escolar, las prácticas comunicativas se reflejan en la interacción tanto de los niños como de los docentes, quienes también utilizan el Wayuunaiki como herramienta pedagógica. Estas interacciones son esenciales para mantener un tejido social fuerte y cohesionado, especialmente en un entorno de vulnerabilidad, donde el lenguaje y la comunicación son clave para la construcción de relaciones y la resolución de problemas.

Talleres Pedagógicos

Los talleres pedagógicos, tanto en línea como presenciales, realizados con los niños y docentes de grado quinto del Centro Educativo Rural Ballena, se orientaron hacia la reflexión

sobre el derecho a la libre expresión y la democratización de la comunicación. Este enfoque está alineado con la Constitución Política de Colombia y las leyes relacionadas con la libertad de expresión y el acceso a la información pública. A través de estos talleres, se ofreció un espacio para la reflexión sobre el manejo responsable de los medios de comunicación y la importancia de proteger y garantizar estos derechos en el contexto educativo y comunitario.

Este ejercicio piloto no es un simple ensayo aislado, sino la base de lo que pueden convertirse en grandes iniciativas transformadoras para las comunidades indígenas de Colombia. En medio de las brechas estructurales que afectan a la educación rural, este proyecto demuestra que la comunicación y las tecnologías de la información no solo son herramientas, sino fuerzas constructoras de equidad, identidad y futuro. A través del trabajo con niños wayuu del Resguardo Zahino, hemos comprobado que es posible fortalecer el Wayuunaiki y revitalizar el tejido cultural a partir de prácticas educomunicativas. Y esto no lo decimos solos: el Ministerio TIC ya ha invertido más de $407 mil millones en iniciativas como Escuelas Potencia digital, que conecta instituciones educativas rurales con internet gratuito MinTIC, (2024).

A la par, el programa Hogares Conectados reduce la brecha digital en zonas apartadas, mientras los Centros Digitales operan ya en más de 11 mil comunidades rurales. En el plano pedagógico y cultural, iniciativas como el modelo Anaa Akua’ipa del pueblo Wayuu, apoyado por la UNESCO, muestran que sí es posible construir una educación propia, viva y significativa. Esto se alinea con el Plan Decenal de Lenguas Nativas y con el Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP) del Ministerio de Educación Nacional, que reconoce el saber ancestral como eje de transformación social y cultural. Así, este piloto no es el final, es apenas el principio: una semilla

sembrada en tierra fértil que puede germinar con fuerza si articulamos estas políticas públicas, proyectos institucionales y voluntades sociales. Desde la comunicación social y el uso ético de las TIC, sí es posible construir puentes entre el conocimiento ancestral y el conocimiento digital, y abrir caminos reales hacia la preservación de lenguas, culturas y derechos. El camino está trazado: sigamos conectando saberes para transformar realidades.

Reflexión

En el corazón de Colombia, en medio de la vasta diversidad cultural que alberga su territorio, se llevó a cabo una investigación que abrazó la riqueza de la lengua materna indígena de la comunidad Wayuu, centrándose en la preservación del tesoro lingüístico que es el Wayuunaiki. Fue un viaje en busca del diseño de una estrategia educomunicativa articulada desde la comunicación y la educación, donde se pudiera vislumbrar un panorama de resistencia y valentía frente a la inminente globalización y la fuerte influencia de las lenguas dominantes, como un pequeño esfuerzo por salvaguardar la identidad cultural de los indígenas colombianos.

Durante el proceso de entrevistas, se reveló un temor palpable en las voces de algunos Wayuu, algunos por no decir la mayoría muestran timidez al interactuar con personas ajenas a su comunidad. Este temor se manifiesta en la preocupación constante por la pérdida de su identidad, una identidad que es como un tesoro ancestral que guardan con celo. La amenaza de la aculturización se cierne sobre ellos como una sombra ominosa, como si quisiera arrebatarles las raíces que les conectan con sus antepasados, esas raíces que son como las páginas de un libro antiguo que narra su historia en Wayunnaiki. Además, el eco que ha dejado la violencia persiste dolorosamente dentro de sus comunidades.

En medio de este contexto, se alza la importancia de entender el origen y la historia de las lenguas maternas, de reconocerlas como las guardianas de la cultura y el patrimonio de un pueblo. Se resalta la labor audaz y decidida de las personas que, desde las comunidades indígenas y el

sector educativo, se alzan como defensores de su lenguaje nativo, custodiando la sabiduría ancestral.

Los resultados de esta profunda investigación arrojaron un diagnóstico situacional que iluminó las realidades en las aulas de clase, revelando el sistema pedagógico del centro educativo rural Ballenas, donde se forja el futuro de los niños Wayuu. Se capturaron con cuidado las actitudes y comportamientos durante las jornadas pedagógicas, ilustrando la complejidad de mantener viva una lengua en riesgo.

Pero no se detuvo allí la investigación, se transformó en acciones concretas. Talleres de alfabetización en línea se convirtieron en un faro de esperanza, iluminando la senda hacia la revitalización del Wayuunaiki. Los niños de quinto grado, guiados por etnoeducadores comprometidos, exploraron las posibilidades de la tecnología para conectar con su identidad, su cultura y su lengua.

El diálogo con la comunidad académica abrió puertas de comprensión y colaboración. Se debatió sobre las necesidades etnoeducativas de la comunidad Wayuu vislumbrando el potencial transformador de la estrategia educomunicativa. Esta estrategia no solo complementa el modelo pedagógico actual, sino que se encamina como una poderosa herramienta de visibilización de la lengua Wayuunaiki.

Esta investigación subraya la importancia vital de preservar las lenguas maternas indígenas como guardianas de la identidad cultural de un pueblo. Es un llamado a la acción en el campo de la lingüística, la educación y la comunicación. La estrategia educomunicativa creada para preservar el Wayuunaiki, a través del uso de las “TICS”, ha demostrado ser exitoso. Los talleres

de alfabetización han despertado un profundo interés en los niños y etnoeducadores, reavivando el orgullo por su cultura y la necesidad de compartir su riqueza con la comunidad en general.

La investigación concluye que, sin importar las barreras que se interpongan, ya sean lingüísticas, sociales o comunicativas, la tecnología puede ser un aliado en la preservación de las lenguas indígenas. Un recordatorio en medio de la diversidad y adversidad, cada lengua es un tesoro que merece ser protegido y celebrado, un lazo invaluable que une a las comunidades con su pasado y futuro.

Conclusiones y recomendaciones

El desarrollo de este ejercicio piloto de mediación pedagógica con enfoque educomunicativo y uso de TICs en el Resguardo Zahino, más allá de ser una actividad exploratoria, constituye una base sólida para demostrar cómo las tecnologías y la comunicación pueden integrarse de manera efectiva en contextos educativos interculturales. Esta experiencia ha permitido conectar las herramientas digitales con los saberes ancestrales del pueblo Wayuu, generando un vínculo significativo entre los niños y su lengua materna, el wayuunaiki. El proyecto ha evidenciado que la revitalización lingüística es posible cuando se articulan esfuerzos pedagógicos, tecnológicos y comunitarios con una visión transformadora e inclusiva.

La creación de contenidos pertinentes, el compromiso de la etnoeducadora y la participación activa de los estudiantes muestran que el idioma puede no solo conservarse, sino proyectarse hacia el futuro mediante estrategias adaptadas a las realidades del territorio. Así, este trabajo se convierte en un punto de partida para futuras iniciativas sostenidas, con el respaldo de políticas públicas, la formación docente continua y el acceso equitativo a la conectividad, aportando de forma decisiva a la preservación del Wayuunaiki y al fortalecimiento identitario de las nuevas generaciones indígenas.

Anexos

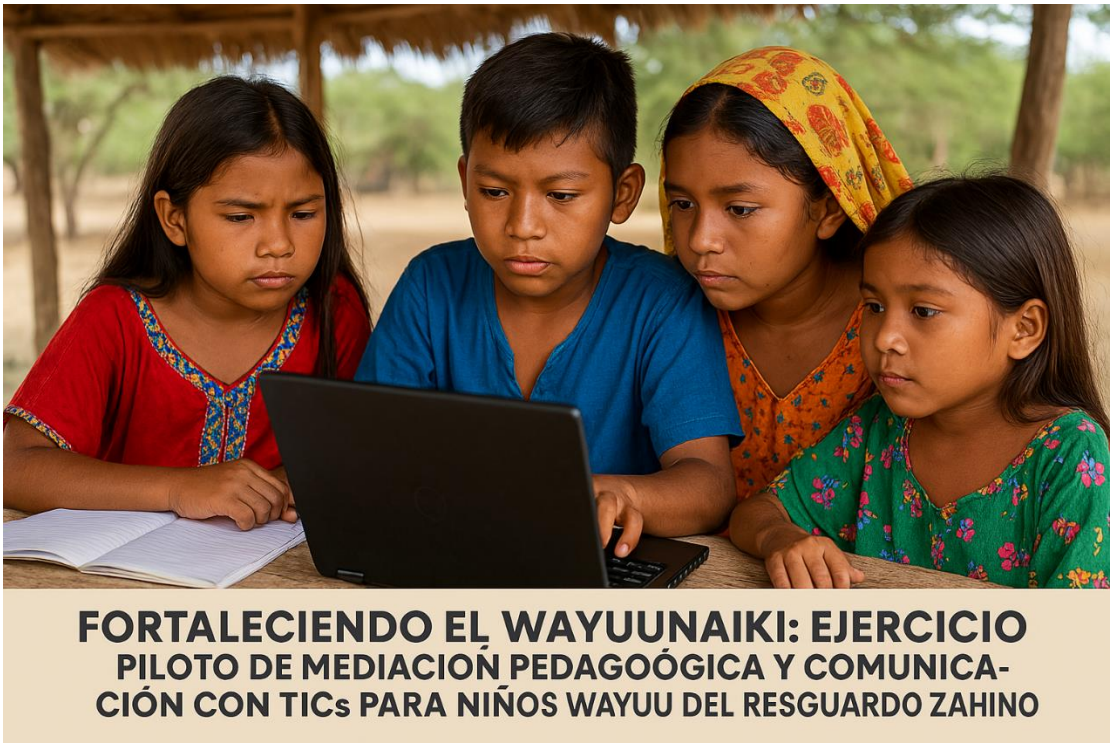
Mora, P. (2022). Aula de clases multigrados centro educativo rural Ballenas, docentes y niños en el primer taller.

Enlace: Taller alfabetización derecho a la comunicación y libre expresión: https://drive.google.com/file/d/1FIHRp1dmPMoXLAIV-khKRdXd0Z9nnO7h/view?usp=drive_link

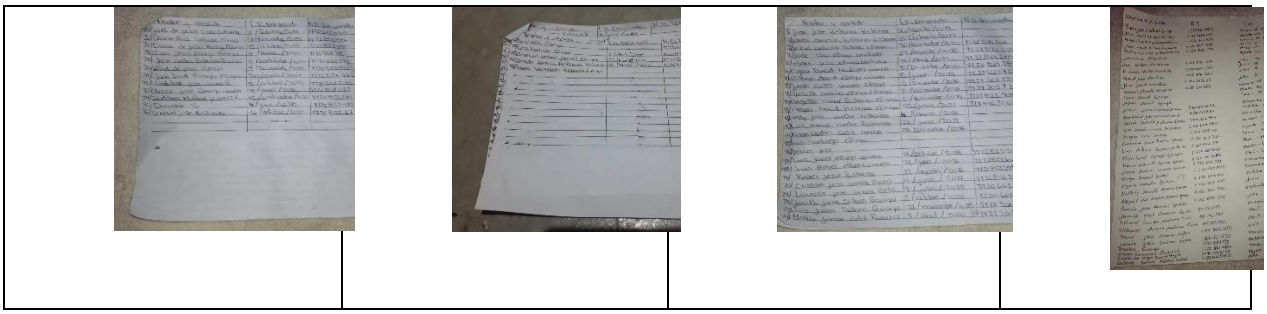
Procuraduría General de la Nación. (2018). La Guajira: Datos para intervenir el territorio [Mapa].

Mora, P. (2022). Infografía situaciones de extinción lengua materna indígena.

Situación de la lengua Wayuunaiki.Prácticas comunicativas en el aula Wayuu.



Mora, p (2022) Poster generado mediante copilot-Niños Wayuu y la tecnología.



(2022), Registro de asistencia de los niños a los talleres de mediación pedagógica mediante las Tics, firmas de sus padres. (Fuente: Docente Nivia Pushaina).

Relatos de Mujeres | Comunidad Wayuu, en la Alta Guajira | Mincultura

Mincultura, (2020) Relatos de Mujeres | Comunidad Wayuu, en la Alta Guajira | Mincultura

Reseña: En la comunidad Wayuu, en la Alta Guajira, las mujeres narran su territorio y son protagonistas de un legado sublime en su lengua nativa. “Cordial saludo desde el Camarote, donde funciona un aula de clase. Voy a compartir mi sabiduría con estas niñas que son mis nietas. Ellas necesitan que se les de la preparación para el encierro, lugar donde se hará un aislamiento con ayuno. Se les enseña a comportarse como mujeres, se les corta el cabello, un rito que se hace en este tiempo. Aquí también se les enseña las diferentes actividades comunitarias y todo lo necesario para ser una persona activa en su comunidad". (Mincultura, 2020)

Lenguas indígenas: Wayuunaiki (La Guajira)

Mincultura, (2020) Lenguas indígenas Wayuunaiki

Reseña: En este último vídeo encontramos una parte fundamental de los saberes y la cosmovisión de los indígenas, del resguardo Zahino en el municipio de Barrancas al sur de la Guajira, comunidad centro de estudio de nuestra investigación. El núcleo de formación de cada niño es su propia familia, los conocimientos son transmitidos de generación en generación, la madre Wayuu se encarga de motivar y guiar al niño en su proceso de aprendizaje, está a su vez recibe apoyo por parte de los etnoeducadores que habitan en la misma región, o en municipios aledaños.

Mora, P. (2022) Estudiante de comunicación social Unad en taller de intercambio de saberes con la etnoeducadora Wayuu.

Mora, P. (2022) Actividad lúdico recreativa navideña

Con los niños del resguardo Zahino.

Referencias Bibliográficas

Barbero, j. m. (1987). *de los medios a las mediaciones: comunicación, cultura y hegemonía*. Gustavo gili.

Barbero, j. m. (2017). *comunicación e identidad cultural: crónica de un desencuentro*. Gedisa.

Baker, c. (1993). *foundations of bilingual education and bilingualism*. Multilingual matters.

Boellstorff, t. (2008). *coming of age in second life: an anthropologist explores the virtually human*. Princeton university press.

Calderon, j., & Pacheco, l. (1998). *la interactividad en los procesos educativos*. Revista latinoamericana de estudios educativos, 28(3), 95–115.

Chávez, a., & Morales, l. (1992). *la cultura wayuu: un análisis desde la lingüística*. Universidad Del Zulia.

Correa, f. (1993). *movimientos étnicos y migraciones transfronterizas*. Editorial Universidad Del Norte.

Dialnet. (2022). *la percepción lingüística Del wayuunaiki en contextos escolares*. https://dialnet.unirioja.es/

Enciso, f., & serrano, c. (1996). *redes migratorias y cultura wayuu en Maracaibo*. Universidad Del Zulia.

Epiayu, n. (2022). Diario de campo. Observaciones etnoeducativas en el cer ballena Del resguardo zahino.

Freire, p. (1970). *pedagogía Del oprimido*. Siglo xxi editors.

Geertz, c. (1973). *la interpretation de las culturas*. Gedisa.

Guerra, a. (2001). *migración y cultura wayuu*. Revista de estudios sociales, 5(2), 45–59.

Habermas, j. (1999). *teoría de la acción comunicativa* (vol. i y ii). Taurus.

Hall, s. (1997). *representation: cultural representations and signifying practices*. Sage publications.

Hernández, r., Fernandez, c., & baptista, p. (2014). *metodología de la investigación* (6ª Ed.). McGraw-Hill.

Hine, c. (2015). *etnografía virtual*. Uoc editorial.

Intellectum-unisabana. (2021). *wayuunaiki: Resistencia, cultura y comunicación*. https://intellectum.unisabana.edu.co/

Jacobson, r. (1960). linguistics and poetics. En t. sebeok (ed.), *style in language* (pp. 350–377). Mit press.

Kaplún, m. (1998). *una pedagogía de la comunicación*. Ediciones de la Torre.

Kemmis, s., & McTaggart, r. (2005). participatory action research: communicative action and the public sphere. En n. k. Denzin & y. s. Lincoln (eds.), *the sage handbook of qualitative research* (3rd ed., pp. 559–603). Sage publications.

Kimera, r. (2006). *la enseñanza de lenguas indígenas en Colombia: desafíos y propuestas*. Editorial universidad pedagógica nacional.

López, l. e. (1997). *bilingüismo y educación intercultural en America Latina*. Revista iberoamericana de educación, 13, 37–66.

Ministerio de cultura de Colombia. (2020). *archivos de lenguas nativas*. Dirección de patrimonio cultural.

Oliver, j. (1990). *movimientos Arawak en sudamérica: lengua y territorio*. Fundación de investigaciones lingüísticas.

Pérez, c. (1997). *el wayuunaiki: vitalidad y contacto lingüístico*. Revista lengua y sociedad, 12(4), 197–211.

Pérez, r. (2002). *mediación pedagógica: estrategias para la enseñanza y el aprendizaje*. Editorial trillas.

Picón, j. (1980). *demografía indígena de la Guairá*. Instituto Colombian de antropología.

Plaza, s. (2001). *educación intercultural bilingüe y política educativa en Colombia*. Universidad del valle.

Revista uniguajira. (2021). *etnoeducación y preservación Del wayuunaiki*. https://revistas.uniguajira.edu.co/

Rockwell, e. (2009). *la experiencia etnográfica: historia y cultura en los procesos educativos*. Paidós.

Rojas, g. (2013). *psicolingüística y educación intercultural: el caso de las lenguas indígenas*. Universidad nacional de Colombia.

Santos, b. de s. (2009). *una epistemología del sur: la reinvención del conocimiento y la emancipación social*. Clacso.

siguan, m., & mackey, w. f. (1986). *educación y bilingüismo*. Editorial Ariel.

Smith, l. t. (2020). *decolonizing methodologies: research and indigenous peoples* (2nd Ed.). Zed books.

UNESCO. (1979). *educomunicación: documento de políticas*. Organización de las naciones unidas para la educación, la ciencia y la cultura.

Valencia, m., & Magallanes, f. (2016). *prácticas comunicativas e identidad cultural: UN estudio en comunidades indígenas colombianas*. Universidad javeriana.

Van manen, m. (2008). *phenomenology of practice: meaning-giving methods in phenomenological research and writing*. Routledge.

Van manen, m. (2016). *investigación fenomenológica y experiencia vivida*. Editorial morata.

asociación interuniversitaria de investigación pedagógica. (2008). la metodología fenomenológico-hermenéutica de m. van manen en el campo de. revista de investigación educativa rie, 409-430.

boellstorff, t. (2008). coming of age in second life: an anthropologist explores the virtually human. princeton university press. obtenido de https://archive.org/details/comingofageinsec0000boel

epiayu, n. p. (2022). territorio guajira. (a. m. mora, entrevistador)

gutiérrez pérez, f. (1999). la mediación pedagogica (sexta ed.). tucuman, argentina: ciccus. obtenido de la mediacion pedagogica: https://abacoenred.org/wp-content/uploads/2020/02/la-mediacion-pedagogica.pdf

manen, m. v. (2008). revista de investigacion educativa. obtenido de https://www.redalyc.org/pdf/2833/283321909008.pdf